

Մարտի 1958 թվական  
Շրջանի քարտ-ընթաց  
1958 թվական

Մարտի 1958 թվական  
Շրջանի քարտ-ընթաց  
Մարտի 1958 թվական

1958 թվականի շրջանային Շրջանի քարտ-ընթաց, որտեղ  
մեծ դեր է խաղում քարտ-ընթացը, որը հիմնականում  
է արտադրության և իր հարստության արդյունքը:

Այս համառոտ արձագանքով հիշվելի էր ընդհանուր  
հարթի ցույց ընդ ընթացքում Շրջանի ընդհանուր արժեք  
ժամանակ ընդհանուր էր ընդհանուր հարստության ինչ  
չորս իր հարստության և իր հարստության ինչ ինչ  
հարստության և իր հարստության ինչ ինչ հարստության  
հարստության և իր հարստության ինչ ինչ հարստության

ընդհանուր արժեքային ընդհանուր արժեքային ընդ  
Շրջանի քարտ-ընթացի արժեքային ընդհանուր արժեքային ընդ  
հարստության և իր հարստության ինչ ինչ հարստության

Մարտի 1958 թվական  
Շրջանի քարտ-ընթաց  
Մարտի 1958 թվական  
Շրջանի քարտ-ընթաց  
Մարտի 1958 թվական  
Շրջանի քարտ-ընթաց  
Մարտի 1958 թվական  
Շրջանի քարտ-ընթաց  
Մարտի 1958 թվական  
Շրջանի քարտ-ընթաց

Թիպարանքու-րդ Pledge System Արանի Կոմիտե-ն	} } }	Տի Գրայարքու Կայ Թիպարքու Երջ Բարքարքու Տի Կարանքու
--	-------------	--

Կարգադրութիւն — Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն.

Տեղեկութիւն թիւ 27 Գործարար Կարգադրութիւն  
 Կարգադրութիւն 10 Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն — Կարգ  
 Կարգադրութիւն-Կարգ Կարգ

Ար Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն թիւ Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն,  
 Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն, Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն  
 Կարգադրութիւն, Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն, Կարգադրութիւն  
 Կարգադրութիւն, Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն  
 Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն  
 Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն

Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն  
 Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն  
 Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն  
 Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն  
 Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն

Տի Գրայարքու — A. S. Y. O. A. Ի  
 Տի Կարանքու — " " "

Տի Կարգադրութիւն — Կարգադրութիւն  
 Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն = Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն

Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն	} } }	Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն
---	-------------	---

Մեր Արտիստայ զբն-թիւնը նպաստելու - համար ժամանակ  
բարեկարգ շարժումը քաղցի արտիստ խանութ "Պայու" իջ:

Էյն ասիւն խանութը խոսքի հրահրելով Բայու  
Արտիստայ Օճակցով Արտ-Մանկ Արտիստայ-ցիւնը Բայու  
այ համարիս Իջնու-իցան:

Վասնայ՝ զիստ զիստ, նիւրի ուժեղաց իրիս  
ջիւնով նիւն-ն նախնայան պայտապա-րիւնիս, ժամ-  
կան բարեկարգ շարժումը քաղցի, խանութ իջ համար,  
նիւրացի այժ Իջնու-ից, Իջնու-ից ու Բայու Եւրո-  
Եւրոպ-րիւնիս ասիւն խանութի իրիս ջիւնով նիւն  
1959 թ համար:

Մեր 25/1958, Արտիստայ ի Ս. Արտիստ Արտիստայ  
ջիւնայա-րիւն ասիւն-ն ասիւնիս ժամանակ Եւրո-  
պիս իջ հրահրելով իրիս նախնայ Արտիստայ Եւրո-  
պայու-նիւնիս Արտիստայ-նիւնիս Եւրոպայու-նիս  
ն իջնու-իցան պայտապա-րիւնիս:

ժամանակ իրիս-իս ի իրիսան ն իրիսան  
նիւնիս-րիւն իրիս "Wayne" համարայան ի իրիս  
Եւրոպայու-նիւնիս Եւրոպայու-նիւնիս:

Եւրոպայու-նիւնիս Եւրոպայու-նիւնիս  
Եւրոպայու-նիւնիս Ա. Եւրոպայու-նիւնիս Եւրոպայու-նիւնիս  
Եւրոպայու-նիւնիս ի իրիսան Եւրոպայու-նիւնիս  
Եւրոպայու-նիւնիս ժամանակ Ա. Արտիստայ  
Եւրոպայու-նիւնիս, Եւրոպայու-նիւնիս  
Եւրոպայու-նիւնիս իրիս-իս իրիսան ի իրիսան  
այ իրիսան ի իրիսան - նիւնիս, նիւնիս

Երկնայանք - Առ. Արքայի Էրաշխով Կարտողի շարքը  
հասնի Երկնայանքի պայծառու, Գրանջարի Ա. Տերախ  
Գ. Գրաթիթարի Երաշխովի - Ա. Արքայի և Գրաթիթարի  
Գրանջարիի զոքայնի՝ անդրոյ ամենամիտի իր հանդիս:

Անյոք զարթերս - անորսքի Կարտողի  
Երաշխովի Գրաթիթարի, սուր Դաւախոյնի Գրաթիթարի  
և Գրանջարիի և Կարտողի ունայնցով Կարտողի  
զարքի զարթերս - սուր Կարտողի անյոքի և Կարտողի,  
զարթի պայծառու Կարտողիի ի Կարտողի անյոքի զարթի  
պայծառու Կարտողիի Կարտողիի զարթի անյոքի զարթի  
անյոքի անյոքի Կարտողիի Կարտողիի անյոքի զարթի  
անյոքի անյոքի Կարտողիի Կարտողիի անյոքի զարթի  
անյոքի անյոքի Կարտողիի Կարտողիի անյոքի զարթի  
անյոքի անյոքի Կարտողիի Կարտողիի անյոքի զարթի  
անյոքի անյոքի Կարտողիի Կարտողիի անյոքի զարթի  
անյոքի անյոքի Կարտողիի Կարտողիի անյոքի զարթի

Կարտողի անյոքի - Կարտողիի զարթի անյոքի  
անյոքի անյոքի Կարտողիի Կարտողիի անյոքի զարթի  
անյոքի անյոքի Կարտողիի Կարտողիի անյոքի զարթի

Կարտողիի անյոքի Կարտողիի անյոքի զարթի անյոքի  
անյոքի անյոքի Կարտողիի Կարտողիի անյոքի զարթի  
անյոքի անյոքի Կարտողիի Կարտողիի անյոքի զարթի  
անյոքի անյոքի Կարտողիի Կարտողիի անյոքի զարթի  
անյոքի անյոքի Կարտողիի Կարտողիի անյոքի զարթի  
անյոքի անյոքի Կարտողիի Կարտողիի անյոքի զարթի  
անյոքի անյոքի Կարտողիի Կարտողիի անյոքի զարթի  
անյոքի անյոքի Կարտողիի Կարտողիի անյոքի զարթի  
անյոքի անյոքի Կարտողիի Կարտողիի անյոքի զարթի  
անյոքի անյոքի Կարտողիի Կարտողիի անյոքի զարթի

Կարտողի անյոքի - Կարտողիի անյոքի զարթի անյոքի  
անյոքի անյոքի Կարտողիի Կարտողիի անյոքի զարթի  
անյոքի անյոքի Կարտողիի Կարտողիի անյոքի զարթի

(5)

այսինքն-ի-հեր Գազար-իցու չիլիքու Կառնուքու  
պայտ զմեծերս - իր Գրեկոյ Եւ - Եւրոպ-ի-ի-ե  
և համարարիւ զիւր Բոն-ի-ի

Արեւիկոյ ու Արեւիկոյ Գրեկոյ Ը Բոն-ի-ի, զիսկ  
Նիքոմեդիոսի Եւրոպի ուրոյնի համարչոյ՝ զարեւրիկի Գա-  
զար-իցու Ը, Գառնուքու - Գառնուքու Գրեկոյ և  
իւր-ուրոյնի - Գազար-ի-ի Գրեկոյ-ի-ի-ի

Առաջնորդի հրահանքի համարչոյ՝ Քրի-  
ստոս Գրեկոյ ուրոյնի իրոյն զիսկ, ստիպոյ իւրոյ  
Եւրոպիոսի՝ Եւրոպի Ս. Օսթր-ի, Ա. Մ. Կարգիս  
և Կարգիսի Գառնուքու-ի-ի Գրեկոյ զարեւրիկի  
և Եւրոպիոսի իւրոյնի, հոկ 5/1958 թ.

Կրթութեան Գրեկոյ իր ուրոյն յոյն զիսկ ուրոյն  
հայրիկի ուրոյնի Գրեկոյ՝ իր Գրեկոյ Գառնուքու  
Եւր ուրոյնի

Առաջնորդի հրահանքի համարչոյ՝ հրահանքի  
պր. Արեւիկոս Արեւիկոսի ուրոյն - Գառնուքու  
Գառնուքու իւր Գրեկոյ - Գառնուքու համարչոյ ուրոյն  
Գառնուքու Ը ու Գրեկոյ Գառնուքու ուրոյն Գառնուքու, Գառնուքու  
ուրոյն ուրոյն Ը Գառնուքու ուրոյնի. 16 թիւ  
Գրեկոյ Գառնուքու - Գառնուքու Գրեկոյ Ը  
Քրիստոսի Գրեկոյ ուրոյնի ուրոյնի Գառնուքու և  
և զիսկ իւրոյնի Արեւիկոսի ուրոյնի-ի-ի:

Գրեկոյի Եւր Օ. Արեւիկոսի Գրեկոյ  
Գառնուքու Գառնուքու իւր ուրոյնի Գառնուքու, Գառնուքու  
Գառնուքու Գառնուքու ուրոյնի, Գրեկոյ Գառնուքու

(6)

amaly phony affony pndums ebb nye

Spun-typhoid nye. The-ayn Nybraybrune you  
mepoumfish dnyat d: ybrayzby mydnyshy, tddy-  
guybe Eup dmdmdms ebb nye' ean - gnyshn - ph - d  
Ebr gann - Ebbshpman yshy mdy - gnyshn - dnysh.

Wbr odmdyngn - ph - d; phsh "Wayne Univer-  
sity Armenian Committee fe, affony ebb nye' d  
mshdy dnyshpsh."

— "Zunmshn - ph - ebb gnyshy dnyshn"

1: West Pullman "f tshyngy, odme mshp  
yshyph f gnyshn - mshp hshndy

2: A. C. Y. O. A f dnysh mshp - dnysh mshndyph  
gnyshndy odme mshp, dnysh 30, 31 a gny - dnysh  
dnyshndy dnysh. Eshndysh gnysh - dnysh gnyshy dnysh  
sh hshndy - mshndysh dnysh M. Mnyshndy dnysh - gnyshndy  
hshndysh dnyshndy - ph - d gnysh -

3: "Springfield Mass" tshyngy odme mshp  
gnyshndysh dnysh gnyshndy mshndy - ph - dnysh.

4: Wbr dnyshndy - ph - dnysh gnysh gnyshndy  
gnyshndy 21 - 27 dnyshndysh.

6: Wbr hshndy - mshndysh S. Spnyshndyshndyshndy  
shndy ("United Eastern Orthodox Group" f  
dnyshndy - a gnyshndyshndy gnyshndy hshndyshndy  
shndyshndy)

7: Wbr dnyshndy - ph - dnysh gnyshndy - ph - dnysh  
gnyshndy f A. C. Y. O. A f 12 or gnyshndyshndy.



Handwritten text, possibly a title or introductory sentence, mentioning 'Handwritten' and 'from'.

Handwritten text, possibly a paragraph or section header, mentioning 'Handwritten' and 'from'.

Handwritten text, possibly a paragraph or section header, mentioning 'Handwritten' and 'from'.

Handwritten text, possibly a paragraph or section header, mentioning 'Handwritten' and 'from'.

Handwritten text, possibly a paragraph or section header, mentioning 'Handwritten' and 'from'.

Handwritten text, possibly a paragraph or section header, mentioning 'Handwritten' and 'from'.

Handwritten text, possibly a paragraph or section header, mentioning 'Handwritten' and 'from'.



Միջև Երևանի Կրթական Պարտիսան Կոմիտեի  
հիշման, Երևանի Կրթական Կոմիտեի - և  
Հայաստանի - Կրթական - Պարտիսան Կոմիտեի  
Կրթական Կոմիտեի -

Միջև պետք է ունենալ մտային և գործնական  
հարաբերակցություն, թիրախ - և նաև Երևանի Կրթական Կոմիտեի

Միջև Հայաստանի Կրթական Կոմիտեի հետ պետք է  
ունենալ մի Կրթական Կոմիտեի և Երևանի Կրթական  
Կոմիտեի միջև -

Armenian Apostolic Society for the Arts and  
today spirituelle Կրթական - Կոմիտեի

Կրթական Կոմիտեի և Կրթական Կոմիտեի  
որ այս օր էլ Կրթական, առաջին և Կրթական  
Կրթական Կոմիտեի Կրթական Կոմիտեի  
Կրթական Կոմիտեի Կրթական Կոմիտեի, Կրթական Կոմիտեի, Կրթական  
Կրթական Կոմիտեի Կրթական Կոմիտեի - - -

Միջև Հայաստանի Կրթական Կոմիտեի, Կրթական  
Կրթական Կոմիտեի և Կրթական Կոմիտեի Կրթական  
Կրթական Կոմիտեի հետ պետք է ունենալ 2000  
անդամ, Կրթական Կոմիտեի և Կրթական  
Կրթական Կոմիտեի -

Միջև Կրթական Կոմիտեի Կրթական Կոմիտեի -  
Կրթական Կոմիտեի Կրթական Կոմիտեի, Կրթական Կոմիտեի  
Կրթական Կոմիտեի: Մեր Կրթական Կոմիտեի 1959 թ  
Կրթական Կոմիտեի և 2000 անդամ, Կրթական  
Կրթական Կոմիտեի Կրթական Կոմիտեի:

Erpinnungsarbeit mag es scheinen, aber es ist eine -  
Arbeit, die in jeder Hinsicht die höchste Kunst ist, die Fort-  
schritt durch diese Methoden zu erreichen. In der  
Anwendung der besten Verfahren zu erfinden -  
zu erfinden, ist die Kunst der Kunst, die Kunst  
der Kunst, die Kunst der Kunst, die Kunst der Kunst,  
A. C. Y. O. A. für diese Zwecke ist die Kunst,  
die Kunst, die Kunst, die Kunst, die Kunst, die Kunst,  
die Kunst, die Kunst, die Kunst, die Kunst, die Kunst,  
die Kunst, die Kunst, die Kunst, die Kunst, die Kunst,  
die Kunst, die Kunst, die Kunst, die Kunst, die Kunst,  
die Kunst, die Kunst, die Kunst, die Kunst, die Kunst,  
die Kunst, die Kunst, die Kunst, die Kunst, die Kunst,  
die Kunst, die Kunst, die Kunst, die Kunst, die Kunst,  
die Kunst, die Kunst, die Kunst, die Kunst, die Kunst,  
die Kunst, die Kunst, die Kunst, die Kunst, die Kunst,

Erfinder	Erfinder	Erfinder
Anton L. Schmid	Anton L. Schmid	Anton L. Schmid

ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH

PARISH COUNCIL MEMBERS

1958

<u>Office</u>	<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Telephone No.</u>
Honorary Chairman	Mr. Bedros Manoogian	92 Farrand Park Highland Park 3, Mich.	TO-8-1193
Chairman	Mr. Arshavir Yeghissian	4273 Pasadena Detroit 38, Michigan	WE-3-3231
Vice Chairman	Mr. Vahram Boyajian	18512 Glenwood Lathrup Village, Mich.	EL-6-2638
Secretary	Mr. Simon Mozian	15710 Ward Detroit 27, Michigan	UN-3-0008
Assistant Secretary	Mr. George Gargarian	16219 Ohio Detroit 21, Michigan	UN-2-5645
Treasurer	Mr. Edward Sarkisian	25880 York Road Huntington Woods, Mich.	LI-4-9799
Membership	Mr. Haig Jizmejian	18666 Monica Detroit 21, Michigan	UN-2-2482
Membership	Mr. Jack Kavlakian	13301 Burton Oak Park, Michigan	LI-6-6464
Armenian Cultural Bldg.	Mr. Mitchell Topalian	16841 Tracey Detroit 35, Michigan	VE-8-8736
Armenian Cultural Bldg.	Mr. Jack Mamassian	17359 Prairie Detroit 21, Michigan	UN-2-7426
In Charge of Accounts	Mr. Karl Sarafian	27751 E. California Lathrup Village, Mich.	EL-6-5891
In Charge of Church Plates	Mr. Harabed Mikaelian	18692 Mark Twain Detroit 35, Michigan	UN-3-5493

EXECUTIVE BODY FOR 1958-1959

<u>President</u> Rev. Diran Papazian	13565 Northlawn, Detroit 38	TE-4-1509
<u>Chairman</u> Michael M. Hachigian	147 W. Buena Vista, H. P. 3	TO-7-2049
<u>Vice-Chairman</u> Rose Hanesian	55 West Dakota, Detroit 3	R: TO-9-0862 B: TU-3-3000 #8759
<u>Recording Secretary</u> Carole Bagdasarian	16656 Wildemere, Detroit 21	UN-4-0337
<u>Corresponding Secretary</u> Terry Karagozian	14944 Rosemont, Detroit 23	BR-2-3013
<u>Treasurer</u> Helen Hanesian	55 West Dakota, Detroit 3	TO-9-0862
<u>Assistant Treasurer</u> George Shahinian	13040 Grand River, 27	WE-3-1952
<u>Publicity</u> Y. Gladys Barsamian	3946 Fifteenth Street, 8	R: TE-1-2013 B: WO-5-2656
<u>Advisors</u> Mary Jizmejian	18666 Monica, Detroit 21	UN-2-2482
Mary Garabedian	27739 Barkley, Livonia	GA-2-8399
<u>Junior Advisors</u> Judy Manooshian	8595 Winston Lane, Dearborn	LO-5-7168
Art Mardigian	16210 Greenlawn, Detroit 21	UN-1-6565
<u>Central Council Members</u> Dennis Papazian	13567 Northlawn, Detroit 38	WE-5-7895
Harry Terzian	17225 Greenview, Detroit 19	R: KE-7-1702 B: TR-5-7111 #295
<u>Parish Council Representatives</u> Jack Kavlakian	13301 Burton, Oak Park	LI-6-6464
Jack Mamassian	17359 Prairie, Detroit	UN-2-7426

ARMENIAN SCHOOL BOARD

EXECUTIVE BODY

President

Rev. Diran Papazian  
13565 Northlawn  
Detroit 38, Michigan  
TE-4-1509

Vice Chairman

Mr. Vahe Dolikian  
19184 Greenlawn  
Detroit 21, Michigan  
UN-2-5394

Vice Secretary

Mrs. Arshalous Nersesian  
18942 Prairie  
Detroit 21, Michigan  
UN-1-4180

Chairman

Mr. Aram Aznavorian  
5621 Bedford  
Dearborn 9, Michigan  
LO-2-3468

Secretary

Mr. Rouben Igidbashian  
1625 W. Chicago Boulevard  
Detroit 6, Michigan  
TO-9-1410

Treasurer

Mr. Howard Atesian  
19541 Renfrew Drive  
Detroit 21, Michigan  
UN-1-7665

COMMITTEE MEMBERS

Mrs. Nevart Kuzirian  
1539 Collingwood  
Detroit 6, Michigan  
TO-6-5022

Mrs. Beatrice Arzoumanian  
18221 Steel  
Detroit 35, Michigan  
UN-3-9190

Mrs. Siran Yagoobian  
18681 Northlawn  
Detroit 19, Michigan  
UN-1-1506

Parish Council Representative

Mr. Vahram Boyajian  
18521 Glenwood  
Lathrup Village, Michigan  
Residence: EL-6-2638  
Business: WO-1-4313

Mrs. P. Javizian  
15838 Washburn  
Detroit 38, Michigan  
UN-1-0477

Mr. Nerses Nersesian  
18942 Prairie  
Detroit 21, Michigan  
UN-1-4180

Mrs. Zabelle Atesian  
19541 Renfrew Drive  
Detroit 21, Michigan  
UN-1-7665

Church School Parents-Teachers

(P.T.A.) Representative  
Mr. Steve Boyajian  
18955 Sorrento  
Detroit 35, Michigan  
UN-1-8914

(Committee Members - Continued)

Gomitas Choir of St. John's Armenian  
Church Representative  
Mr. Harry Ekizian  
17597 Ohio  
Detroit 21, Michigan  
UN-3-3039

A. C. Y. O. A. Representative  
Miss Rose Hanesian  
55 W. Dakota  
Detroit 3, Michigan  
TO-9-0862

Mr. Mugerditch Shekerjian  
217 Louise  
Highland Park 3, Michigan  
SU-8-1148

A.G.B.U., Women's Chapter Representative  
Mrs. Marie Arakian  
85 Ford  
Highland Park 3, Michigan  
TO-5-4193

Compatriatic Relief Society of Pan-Sebastian,  
Men's Branch Representative  
Mr. Levon Beylerian  
1451 Edison  
Detroit 6, Michigan  
TO-7-1174

Compatriatic Relief Society of Pan-Sebastian,  
Women's Branch Representative  
Mrs. Mariam Kushigian  
15875 Woodingham Drive  
Detroit 21, Michigan  
UN-4-7569

Compatriatic Educational Union of Kandzar Rep.  
Mr. Koren Gocharian  
14892 Hubbell  
Detroit 27, Michigan  
VE-6-4473

Compatriatic Union of Everek-Feneseh Rep.  
Mr. George Keleshian  
18516 Ohio  
Detroit 21, Michigan  
UN-2-9265

Ladies' Guild of St. John's  
Armenian Church Representative  
Mrs. Pearl Dressler  
14912 Sorrento  
Detroit 27, Michigan  
VE-8-6129

Womens' Auxiliary Representative  
Mrs. Vehanoush Torosian  
18293 Mendota  
Detroit 21, Michigan  
UN-1-3149

Mr. Ardavast Kashian  
14391 Warwick  
Detroit 23, Michigan  
VE-6-8180

A.G.B.U., Men's Chapter Rep.  
Kegham Agegian  
10102 Puritan  
Detroit 38, Michigan  
UN-1-6660

Compatriatic Union of Arabgir,  
Senior Representative  
Mrs. Bayzar Hanesian  
55 W. Dakota  
Detroit 3, Michigan  
TO-9-0862

Compatriatic Relief Society of  
Yozgat Representative  
Mr. Yervant Kestakian  
12573 Livernois  
Detroit 4, Michigan

Compatriatic Union of Pan-  
Kughie Representative  
Mr. Harry Berberian  
28415 Streamwood Lane  
Birmingham, Michigan  
EL-6-2660

DIRECTING SATURDAY CLASSES

Mr. & Mrs. Garabed Alexanian, Principle  
23510 Southfield Road  
Detroit 35, Michigan  
EL-6-0452

Mrs. Victoria Zamanigian, Pianist  
16924 Ward  
Detroit 35, Michigan  
UN-3-0465

Mrs. Siroun Roupenian  
9372 Pinehurst  
Detroit 4, Michigan  
WE-3-9295

Miss Zabelle Soukiasian  
18212 Cherrylawn  
Detroit 21, Michigan  
UN-1-8212

Mrs. Arshalous Nersesian  
18942 Prairie  
Detroit 21, Michigan  
UN-1-4180

Mrs. Hripsime Karapetian,  
Armenian Dance  
16845 Whitcomb  
Detroit 35, Michigan  
VE-7-0362

Mrs. Araxie Kurejian, Pianist  
16261 Ilene  
Detroit 21, Michigan  
UN-3-8878

Mrs. Betty Hovsepian  
20237 Grandville  
Detroit 19, Michigan  
KE-1-2266

Mrs. Beatrice Arzoumanian  
18221 Steel  
Detroit 35, Michigan  
DI-1-3113

DIRECTING TUESDAY ADULT CLASSES

Mr. Varoujan Ohanian  
600 W. Hollywood  
Detroit 3, Michigan  
TU-3-3367

Mr. Herman Mesirlian  
2880 Ewald Circle, Apt. 205  
Detroit 38, Michigan  
WE-5-1970

ADVISORS

(FOR TEACHING METHODS)

Yeretzgin Rosalie Papazian  
13565 Northlawn  
Detroit 38, Michigan  
TE-4-1509

Mrs. Julianne Piligian  
16199 Birwood  
Detroit 21, Michigan  
UN-3-5849

Mr. Armen Ovhanessian  
18977 Strathmoor  
Detroit 35, Michigan  
UN-2-9384

Miss Dirouhi Jingoian  
12742 Northlawn  
Detroit 38, Michigan  
WE-4-5789

Mrs. Adrienne Mandosian  
12742 Northlawn  
Detroit 38, Michigan  
WE-4-5789

DIRECTING SUNDAY CLASSES  
ARMENIAN SCHOOL BOARD  
EXECUTIVE BODY

ARMENIAN SCHOOL TEACHERS

Mr. Arshavir Yeghissian  
4273 Pasadena  
Detroit 38, Michigan  
WE-3-3231

Mr. Arsen Sanjian  
10452 S. Morrow Circle  
Dearborn, Michigan

Mrs. Araxie Zenian  
7444 Miller Road  
Dearborn, Michigan  
LU-2-0049

Mr. Varoujan Ohanian  
600 W. Hollywood  
Detroit 3, Michigan  
TU-3-3367

Miss Karabajakian  
16531 Cherrylawn  
Detroit 21, Michigan  
UN-2-1377

Mr. Ardavast Kashian  
14391 Warwick  
Detroit 23, Michigan  
VE-6-8180

Miss Alberta Hovanesian  
7116 Tuxedo  
Detroit 4, Michigan  
WE-5-4963

Mrs. Arshalous Nersesian  
18942 Prairie  
Detroit 21, Michigan  
UN-1-4180

Mr. Zorek Mavian  
24935 Oxford  
Dearborn, Michigan  
LO-2-1773

Mr. Arek Khachadourian  
c/o Mr. M. Selvian  
19985 Warrington Drive  
Detroit 21, Michigan  
UN-1-5537

Mr. Mihran Kupelian  
58 W. Ferry Park  
Detroit 2, Michigan

Mrs. Araxie Najarian  
10452 S. Morrow Circle  
Dearborn, Michigan

Mrs. Vera Kazanjian  
16531 Cherrylawn  
Detroit 21, Michigan  
UN-2-1377

Mr. Hagop Hajinian  
14252 Coyle  
Detroit 21, Michigan  
BR-2-1695

Miss Mary Toundaian  
13635 LaSalle  
Detroit 38, Michigan  
TO-5-7532

Miss Zabelle Soukiasian  
18212 Cherrylawn  
Detroit 21, Michigan  
UN-1-8212

Mr. Haroutoun Zartarian  
14915 Indiana  
Detroit 38, Michigan  
TE-4-1294

Mrs. Araxie Fundukian  
136 Puritan  
Highland Park 3, Michigan  
TO-7-6324





St. John's Armenian Church

ՄԲ. ՅՈՎԶ. ՄԿՐՏԻՉ ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻ

REV. ARNAK KASPIAN, PASTOR  
REV. DIRAN PAPAZIAN, ASSOCIATE PASTOR

1335 OAKMAN BOULEVARD



TOWNSEND 6-9122



DETROIT 38, MICHIGAN

30 Մարտ 1959

Մեծ.

Տիար Սուրէն Մանուէլեան,  
Դիւանադպիր Առաջնորդարանիս Հայոց Ամերիկայի,  
որ ի ն.-ե.,

Սիրելի Սուրէն,

Ահաւասիկ ներփակ հաճեցէք ունենալ Առաջնորդարան ուղարկուելիք ՏԱ-  
ՐԵԿԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ-ը 1958 տարւոյ: Կը սիրենք յուսալ որ ներողամիտ կը  
գտնուի Առաջնորդարանը սոյն Տեղեկագրին ուշացման համար, որու գլխաւոր  
պատճառը, ինչպէս ակնյայտնի է, մեր Միական Անդամական Ընդհանուր Ժողո-  
վին այս տարի շատ ուշ գումարուիլն էր, եւ հետեւաբար սոյն Տեղեկագրին  
պատրաստութիւնն ալ նոյնքան ժամանակ առաւ: Արդ զայն ներփակ կը գտնէք  
իր ամբողջացած ձեւին մէջ, եւ ստորագրուած նաեւ թէ՛ Միական Խորհուրդի  
եւ թէ՛ նաեւ Միական Անդամական Ընդհանուր Ժողովին դիւաններուն կողմէ,  
ըստ տրամադրութեան Տեղեկագրին:

Հաճեցէք ներփակ գտնալ նաեւ պաշտօնական փորմէն գատ, ուրիշ 7 կտոր  
թղթեր եւ պրակներ Պաշտօնական Տեղեկագրին պահանջքին ի գոհացում, ըստ  
հետեւեալին.-

1.- Անգլերէնով պատրաստուած պրակ մը, 19 էջերէ բաղկացեալ, ուր կարե-  
լի է գտնալ Միական Անդամական Ընդհանուր Ժողովի Օրակարգը, Եկեղեցւոյս  
Միական Խորհուրդին ելեւմտից մանրամասնեալ հաշուեցոյցը 1959-ի նախահա-  
շիւին հետ միասին, Եկեղեցաշինաց Յանձնախումբին ելեւմտից հաշուեցոյցը,  
Հովուական Տարեկան Ջեկոյց, Տարեկան Տեղեկագրիներ Եկեղեցասիրաց Երէց  
եւ Կրտսեր կազմակերպութեանց, Դպրաց Դասուն, Միական Հայ Դպրոցի, էջ ՍԻ  
ՈՒԱՅ Օ էջ-ի, եւ Միական Խորհուրդի:

2.- Տարեկան Տեղեկագիր Կիրակնօրեայ Վարժարանի:

3.- Ուսուցչաց եւ Պաշտօնէից ցանկ Կիրակնօրեայ Վարժարանի:

4.- Տարեկան Տեղեկագիր Միական Խորհուրդի, Հայերէն ձեռագիր:

5.- Միական Խորհուրդի 1958-ի կազմը:

6.- Միական Հայ Դպրոցի Խնամակալութեան կազմը:

7.- էջ ՍԻ ՈՒԱՅ Օ էջ-ի 1958-ի վարչական կազմը:

Միակ բանը որ թերեւս կը բացակայի այս շարքին մէջ Հովուական Տարե-  
կան Հայերէնով պատրաստուած Ջեկոյցն է: Մէջը կայ Անգլերէնով պատրաստ-  
ուածը զոր նկատեցինք բաւարար, բայց եթէ անպայմանօրէն անհրաժեշտութիւն  
կը նկատուի Հայերէն լեզուով պատրաստուածը ունենալ, այդ պարագային պիտի  
խնդրէի որ փոքրիկ նօթով մը բարի ըլլալիք ինձի իմաց տալ, որպէս զի ես  
ալ զայն շուտով պատրաստելով եւ մեքենագրելով ղրկեմ Առաջնորդարան:

Ողջ լերուք ի Տեառնէ,

Ողջունիւ Սիրոյ,

Աղօթարար

Տ. Տիրան Քհնյ. Փափագեան,

Տ Ե Ղ Ե Կ Ա Գ Ի Ր 19 <sup>58</sup> Տ Ա Ր Ի Ո Յ

REPORT FOR THE YEAR 19 <sup>58</sup>

Ս. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԿՐՏԻԶ

ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ

ՏԻԹՐՈՅԹ-ՄԻՇԻ ԿԱՆ

ՔԱՂԱՔԻ

PARISH COUNCIL OF

CITY

ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

STATISTICS

Ծուխիս շրջանակի հայութեան մտաւոր քիւն է 15.000 : Իսկ մեր ծուխի շրջանակին մէջ Հայց. Եկեղեցւոյ  
Number of Armenians in Parish District And number of Armenian Church members in our

պատկանողներուն քիւն է մտաւորապէս 10.000 :  
Parish District

Եկեղեցւոյն ունեցած ընդհանուր հասցէներու քիւն է 1650 :  
Number of addresses contained in parish list.

Եկեղեցւոյ ներկայ տարուան իրաւասու անդամներու քիւն եղած է 1400 :  
Number of eligible church members for this year.

Ծիսակատարութիւններու քիւն ներկայ տարուայ ընթացքին եղած է.—  
Number of religious ceremonies performed this year:

Մկրտութիւններ 161 : Պսակներ 29 : Թաղումներ 52 :  
Baptisms եւ Դրոշմ Weddings Funerals

Հ Ո Վ Ի Ի Ք  
PASTORS

Եկեղեցւոյ Հովիւն է Արժ. Տ. Առնակ ԲՀՆՅ. Գասպարեան, 50 Rhode Island, Highland Park 3,  
Pastor of Church Michigan TO-8-7563

Գործակից Հովիւն է Արժ. Տ. Տիրան ԲՀՆՅ. Փակագեան  
Associate Pastor 13565 Northlawn, Detroit 38, Michigan ԹԷԼ. TE-4-1509  
Address Tel.

Գործակից Հովիւին հասցէն, եւ Հեռաձայնի թիւը.—  
Մեր հովիւր կատարած է հետեւեալ գործերը՝ ընթացիկ գործերու կարգին.—  
Duties performed by the Pastor along with usual duties

Տ Ե Ս ՀՈՎՈՒԱԿԱՆ ՀԱՄԱՌՕՏ ԶԵԿՈՅՑ-ԻՆ ՄԷՂ :  
See pastoral report

ԹԵՄԱԿԱՆ ՊԱՏԳԱՄԱԻՈՐՆԵՐ  
DIOCESAN ASSEMBLY DELEGATES

Եկեղեցւոյ Թեմական Պատգամաւորները, ընտրուած 1955- քուականին, հետեւեալներն են.—  
Diocesan Delegates elected Չորս տարուայ համար (Date) Elected for four years

- |                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. <u>Ալէքս Մանուկեան</u>   | 3. <u>Օնիկ Թապիպեան</u>   |
| 2. <u>Եղուարդ Մարտիկեան</u> | 4. <u>Հատուրտ Աթէշեան</u> |
| 5. <u>Ներսէս Ներսէսեան</u>  |                           |

**ԴՊՐԱՑ ԴԱՍ .**  
**CHOIR**

Դպրաց Դասի անդամներուն թիւն է 32 Այրեր՝ 13 Կանայք՝ 19  
Number of Members Male Female

Սուրբ Սեղանին սպասարկող Սարկաւազունք եւ Ուրարակիրք 4+1=5  
Դպրապետին անունն է. — Յարկ թիւն Աւագ Սարկաւազ Երզնէ

Name of Choirmaster:

Գործի ժողովներու թիւը եղած է 8 Կատարած է հետեւեալ գործերը. —  
Number of business meetings Social activities as follows:

Տես կցուած ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ-ը :

**See Choir report attached.**

Ընթացիկ 1958-59 տարուայ վարչութեան անդամներն եղած են. —  
Fiscal Year's elected Executive Members:

- |  |   |
|--|---|
| 1. <u>Հէրի Աւագեան, Առեւտրային</u>       | 5. <u>Վրոնիսիա Վարդերեան, Թղթակից Բարտոլ.</u> |
| 2. <u>Գարու Պաղտասարեան, Փոխ- Ա. պետ</u> | 6. <u>Կոլտի Փալեան, Բըսուլիսիթի</u>           |
| 3. <u>Պէրնարտ Ազգաշեան, Գանձապահ</u>     | 7. <u>Սարա Ան. Պր. յր. քեան, Լաւարէրիւն</u>   |
| 4. <u>Սենսի Հանօեան, Բարտուղար</u>       | 8. <u>Նորմա Գոնուեան, Խորհրդակալ</u>          |

Դպրաց Դասին 1958 տարուան ելեւմուտքը եղած է. — Մուտք՝ 632.52 Ելք՝ 547.96  
Income and Expenses of the choir this year: Income Expenses



**ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ՕԺԱՆԴԱԿ ՄԻՈՒԹԻՒՆ**  
**DIOCESAN AUXILIARY COMMITTEE**

Առաջնորդարանի Օժանդակ Միութեան Մասնաճիւղը կազմուած է ..... Թուականին:  
We have a Diocesan Auxilliary Committee which was formed Date

Տարույս ընթացքին գումարած է ..... ժողովներ, կատարած է հետեւեալ գործերը. —  
Number of meetings held this year Work accomplished:

Ծանօթ. — Առաջնորդարանի Օժանդակ Միութիւն ներկայիս չունինք:  
1957-ին վերակազմուած մասնաճիւղս 1 տարուայ կեանք ունեցած  
է ապա կազմալուծուած է:

**The Diocesan Auxiliary Committee in our Parish was re-organized in 1957 which had life for one year and is now non-existent.**

Մասնաճիւղի անդամներն են. — 1. ....  
Members of Committee:

- |         |         |
|---------|---------|
| 2. .... | 6. .... |
| 3. .... | 7. .... |
| 4. .... | 8. .... |
| 5. .... | 9. .... |

Ս. Յովհաննէս Մկրտիչ

St. John's Armenian Church, 1335 Oakman Boulevard,  
(Եկեղեցւոյ անունն ու հասցէն) Detroit 38, Mich.  
(Name and Address of Church)

Թուական 16 Մարտ, 1959  
Date

Գերաշնորհ

Տ. Սիոն Մանուկեան Ս. Եպիսկոպոս  
Right Reverent Bishop

Առաջնորդ Հայոց Ամերիկայի  
Primate of the Armenian Church of America  
Նիւ Եորք, Ն. Ե.  
New York, N. Y.

Սրբազայն Հայր,  
Your Grace,

Տիթրոյթի Ս. Յովհաննէս Մկրտիչ Եկեղեցւոյ ծխական ժողովը տեղի ունեցաւ  
(Եկեղեցւոյ կամ համայնքին անունը) Church Membership meeting took place  
(Name of Church or Community)

1 Մարտ, 1959, Տիթրոյթի Հայ Մշակութային Տան մէջ, ժամը 2.00-ին, 3.Մ.  
(Թուականը) (Վայրը) (Time)

Մատակարարեցաւ Տ. Առնակ եւ Տ. Տիրան Քահանայ Հայրերու ներկայութեամբ  
Under the presidency of in the presence of

իրաւաստ անդամներու եկեղեցւոյ իրաւաստ անդամներու ճշգրիտ թիւը ըլլալով ըստ գանձապահի տուարին 1400  
Eligible church members according to the treasurer's account being

Ծխական ժողովի դիւանի անդամներ ընտրուեցան հետեւեալները.—  
The following officers have been elected

Ատենապետ Հայկազ Եղոպեան Ատենադպիր Ներսէս Ներսէսեան  
Chairman Secretary

Կանխաւ ծանուցուած օրակարգի նիւթերն էին.—  
Topics of agenda announced in advance:

- ✓ 1.— Անդամներու իրաւաստեանց ճշդում, 2.— Դիւանի ընտրութիւն, 3.— Հովիւի զեկուցում,  
Determination of eligibility of members, Election of Officers, Report of Pastor,
- ✓ 4.— Ծխական հորհուրդի գործունէութեան եւ տնտեսութեան տեղեկագրի ընթերցում,  
Trustee's annual and financial report,
- ✓ 5.— Ծխական հորհուրդի դադարեալ անդամաց տեղ նորերու ընտրութիւն,  
Election of new trustees,
- ✓ 6.— Յառաջիկայ տարուան ելեւտից նախահաշիւ, 7.— Նոր հարցեր:  
Contemplated income and expenses for the coming year, New Business,  
Մնացեալ ներք տես Օրակարգին մէջ:

See remainders in attached Agenda.

Օրակարգի նիւթերու մասին եղան հետեւեալ տնօրինութիւնները: — (Նշանակել ինչ որ կատարուած է):  
 Resolutions made regarding the topics of the agenda: (indicate what has been accomplished.)

- ✓ 1. Տեղի ունեցաւ իրաւասու անդամներու ստուգում.  
Verification of eligibility of members took place,
- ✓ 2. Դիւանը ընտրուեցաւ ըստ վերոգրեալին.  
Officers of the Assembly took place as stated on previous page,
- ✓ 3. Հովիւը տուաւ իր գեկոյցը.  
Pastor gave his report,
- ✓ 4. Ծխական հորհուրդը կարդաց իր տեղեկագիրը.  
Trustees read their report,
- ✓ 5. Ծխական հորհուրդի տեղեկագիրը ընդունուեցաւ եւ վաւերացուեցաւ.  
Trustees' report was discussed and verified,
- 6. Յաջորդ տարուան ելեւմուտքի նախահաշիւ, մուտք՝ 39.465.00, ելք՝ 39.465.00  
Income and Expenses for the coming year, Income Expenses
- 7. Հետեւեալ անձերը ընտրուեցան մեր անդամ Հոգաբարձութեան.  
The following were elected to the Parish Council:

	(Թիւ) տարուան պաշտօնավարութեան համար elected for	(Number of years)
1. <u>Հայկ ձիգմէնեան - Վերրնտրուած-</u> ,	» 2 » տարուան	» պաշտօնավարութեան համար
2. <u>Եղորտարդ Սարգիսեան</u> " ,	» " » " »	" » "
3. <u>Ճէք Գալլաքեան</u> " ,	» " » " »	" » "
4. <u>Գարլ Սարաճեան</u> " ,	» " » " »	" » "
5. <u>Մարթին Մանուկեան - նոր-</u> ,	» " » " »	" » "

Կը խնդրենք վերոյիշեալ անձանց վաւերացումը:  
 We ask you to verify these newly elected members:

Նոր հարցերու մասին ժողովս նկատի առաւ հետեւեալ խնդիրները եւ տուաւ իր որոշումները՝ ըստ հետեւեալին: —

Regarding new business the meeting considered the following questions and made the following decisions:

Օրակարգէ դուրս նոր հարց չունեցանք:

Outside of the Agenda, there is no new business.

Կը ներփակենք Ծխական հորհուրդի միամեայ գործունէութեան եւ տնտեսութեան տեղեկագիրը, տարեկան  
 We enclose the annual report of the Parish Council, with details as to income and expenses, for consideration by  
 ելեւմտից մանրամասնութեամբ համդերձ, Թեմական հորհուրդի ի նկատառութիւն:  
 the Diocesan Council.

Ներփակ հաճեցէք գտնել ուզուածները: Խնդրելով Ձեր Սրբազնութեան հայրական օրհնութիւնը  
 Enclosed, please find the articles wanted. Requesting your Grace's fatherly blessings,

Նախագահ S. Տիրան ԲՏՆՅ. Ծխական Ժողովի  
 President of Parish Assembly

Ատենապետ Սեդրակ Եղորտարդեան  
 Chairman Հայկազ Եղորտարդեան

Ատենադպիր Երան Երանեան  
 Secretary Ներսէս Ներսէսեան

**ՄեԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑ**  
**ARMENIAN SCHOOL**

Ս. Յովհաննէս Մկրտիչ եկեղեցւոյ Ծխական Դպրոց  
Տիթրոյթի Հայ Մշակութային Տուն

Ունիմք Ծխական Դպրոց, որուն անունն ու վայրն է: Armenian School of St. John's Armenian Church  
We have an Armenian School whose name and place is 1345 Oakman Boulevard, Detroit 38, Michigan

Խնամակալութեան անդամներն են, Վարչութեան անդամներն են, 1958 Բնակարանի իսկ Յունուար 1959-ին  
Members of School Board elected Մշակութային Date ընտրուած են

1. Enclosed, please find the list of the members of the Armenian School Board Committee.
2. Committee.
3. \_\_\_\_\_
4. The list of the teachers is enclosed.
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_

Խնամակալութեան ամբողջական ցանկը ներփակուած է: Ուսուցչաց ամբողջական ցանկը ներփակուած է:  
Աշակերտութեան թիւն է \_\_\_\_\_ Ուսուցչին անունն ու հասցէն է \_\_\_\_\_  
Number of Pupils: \_\_\_\_\_ Name and address of teacher \_\_\_\_\_  
Շաբաթ օրուայ աշակերտաց թիւ 73, Կիրակի օրուայ աշակերտաց թիւ 135  
Դպրոցի տարեկան պիտոնէն է 500 տուար: Շաբաթական դասի պահեր 2+1+3 ժամ Դասարաններ 5 Երկ. 14 Կիր.  
Annual Budget of School \_\_\_\_\_ Dollar. Number of days per week lessons given. Number of Classes \_\_\_\_\_  
Չափահասներու Գիշերային Դպրոց, ԳԵ. օրեր 24 երկսեռ աշակերտներով եւ 1 ժամ դաս-  
Ար գործածուին հետեւեալ դասագրքերը Շաբաթ օրուան դպրոցը Տիկ. Ալեքսանեանի  
Textbooks used: Կողմ է պատրաստուած առանցին է ջերով դասեր եւ Այբենարան Կաշիկով:  
Իսկ Կիրակի օրուան դպրոցը խումբ մը ուսուցչաց կողմէ պատրաստուած դասեր եւ պատահական  
Յաւելուածական տեղ եկուած են Կամար Հանեցէք տեսնել կցուած Տեղ եկագիրը: Ղասազրքեր

For more information, please see the attached report.

\*\*\*

**ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԴՊՐՈՑ**  
**SUNDAY SCHOOL**

Կիրակնօրեայ Դպրոցին աշակերտութեան թիւն է 407 Դասարաններու թիւն է 17+23=40 դասարաններ  
Number of Sunday School pupils. Number of classes Առ ջին եւ Երկրորդ բաժան - Կիրակնօրեայ դպրոցի մուն

Խնամակալութեան անդամներն են. Ս. Յովհաննէս Մկրտիչ եկեղեցւոյ Ծխական Դպրոցի Կիրակնօրեայ դպրոցի անդամներն են:  
Members of Sunday School Board: տարբեր է: Հանեցէք տեսնել կցուած առանձին Տեղ եկագիրը:

The administration of St. John's Armenian Church School is different so please see the attached report of Church School.

Տեսուչին անունն է. Հեւոն Աւագ Սարկաւագ Զէնեան  
Name of Superintendent: \_\_\_\_\_

Ուսուցիչներն են. \_\_\_\_\_  
Teachers: \_\_\_\_\_

Տես Կիրակնօրեայ Կարճարանի Ուսուցչական ամբողջական ցանկը ներփակուած:

See the complete list of teachers for St. John's Armenian Church School enclosed.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

PUBLICATIONS

Եկեղեցւոյ թերթիկին անունն է "Չաչակիր" Կը հրատարակուի տարին 12 անգամ, ծաւալն է 4 մեծադիր  
Name of Church Pamphlet Published Number annually

Կը ցրուի 1600 օրինակով:  
Circulation

Հրատարակութեան իրաւանչիւր թիւի ծախսն է 35 տուարու խմբագրուի Հովուաց կողմէ:  
Publication cost of each issue Edited by

«Հայաստանեայց Եկեղեցի» պաշտօնաթերթի թաժանորդ ունինք մեր ծուխին մէջ:  
Number of subscribers to "Hayastanyaitz Yegehetzy" in the Parish  
"Հայաստանեայց Եկեղեցի" ի բաժանորդներու ցանկը պէտք է գտնուի թերթին խմբագրու-  
թեան մօտ, տրուած ըլլալով որ ուղղակի նիւ-տորքէն կը ճամբուին թերթերը:

Mail is sent direct from New York to the subscribers of "Hayastanyaitz Yegehetzy";  
therefore, we do not have names and addresses.

ՄԱՐԹԻՆՆԵՐ  
OTHER ORGANIZATIONS

Վերոյիշեալներէն գատ Եկեղեցիին կից գործող մարմիններ ունինք, որոնք են հետեւեալները իրենց վարչութեան  
ատենապետներուն անուններով.—  
Organizations connected with the Church besides those mentioned above with the names of their chairmen:

1. - Եկեղեցաշինաց 3անձնախումբ. - Ետուրքու Մարտիկեան Ատենապետ
2. - ԲԻ-ԹԻ-ԷՅ. - Ստեփան Պօլյանեան Ատենապետ
3. - Երիտասարդ Կանանց Միութիւն. - Հարիէթ Կարտիքոս Ատենապետուհի  
Հէրմալէն Բէհեան
4. - ՀԵԵԿԱ-ի Կրտսերաց Խումբ. - Ելիզապէթ Միսաքեան Ատենապետուհի
5. - Ս. Սեղանի Հոգատար Մարմին. - Րոզ Աւագեան Ատենապետուհի

Սոյն մարմինները կատարած են հետեւեալ գործերը.—  
Work done by the above organizations:

Հանեցէք տեսնել կցուած Տեղեկագիրները:

See the attached reports.

Եկեղեցւոյ պայծառութեան եւ բարգաւաճման համար ունինք հետեւեալ ծրագիրները յառաջիկային համար.—  
Contemplated projects for the betterment of the parish:

1. - Մեծ թափով մը զարկ տալ Եկեղեցաշինութեան գործին եւ մինչեւ 1960-ի Չատիկը  
ամբողջացնել կառուցումը Մշակութային կեդրոնին եւ նոր Տաճարին:
2. - Հայկական սեփական Գերեզմանատան մը համար աշխատանքներ թափել:

Նախագահ \_\_\_\_\_ Միակամ Խորհուրդի  
President S. Տիրան ԲՀՆԵ. Parish Council

Ատենապետ \_\_\_\_\_ Ատենապիւր \_\_\_\_\_  
Chairman Secretary  
Սրճաւիր Եղիսեան Սիմոն Մոզեան

ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ  
PARISH COUNCIL

Ներկայ տարուայ ընթացքին Ծխական խորհուրդս ունեցած է 37 ժողովներ :  
Number of Parish Council Meetings held this year

Ծխական խորհուրդս կատարած է հետեւեալ գործերը եւ ձեռնարկները :—  
Duties and undertakings accomplished by the Parish Council:

Տես Ծխական խորհուրդի ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ-ին մէջ :

See Parish Council's Annual Report

Ծխական խորհուրդի անդամոց անուններն ու պաշտօններն են :—  
Names and positions of Parish Council members:

Տես Ծխական խորհուրդի անդամոց զատ մէկ ցանկը հանդերձ պաշտօններով :	Elected (Date)	1957	Բնութեան
Հայկ Ժիզմէնեան	Ընտրուած	1957	Բնականին
Եղուարդ Սարգիսեան	Ընտրուած	1957	Բնականին
Ճէք Գավլաքեան	Ընտրուած	1957	Բնականին
Միշէլ Թօփալեան	Ընտրուած	1957	Բնականին
Գարլ Սարգսեան	Ընտրուած	1957	Բնականին
Արշաւիր Եղիսեան	Ընտրուած	1958	Բնականին
Վահրամ Պօյաճեան	Ընտրուած	1958	Բնականին
Սիմոն Մոզեան	Ընտրուած	1958	Բնականին
Հայրապետ Միքայէլեան	Ընտրուած	1958	Բնականին
Ճորճ Կերկարեան	Ընտրուած	1958	Բնականին
Ճէք Մամասեան	Ընտրուած	1958	Բնականին

Մեր եկեղեցւոյ ներկայ տարուայ ելեւմուտքը եղած է :—  
Church Income and Expenses for this year

ՄՈՒՏՔ \$ 49.105.61	Ե Լ Ք \$ 48.444.94
Income	Expenses

(Ելեւմտից մանրամասնութիւնը կցուած է սոյն տեղեկագրին)

Տես Ելեւմտից մանրամասնութիւնները կցուած տեղեկագրին մէջ :  
Amount added to total deposit this year

Պահեստի գումարին վրայ այս տարի անելուած է \$ 960.67

See Financial Report attached

Պահեստի ընդհանուր գումարը եղած է ներկայ տարուայ վերջը \$ 11.408.22  
Accumulated church savings at end of present year

Եկեղեցւոյս Աւանդապահ Մարմնի անդամներն են, ընտրուած

Members of the Church Savings Fund Committee elected	Բնականին Date
1. Church Savings Fund Committee is non-existent in our Parish	3. _____
2. _____	4. _____

5. \_\_\_\_\_

Մանօթ. - Աւանդապահ մարմնոյ ղրուութիւն չունինք :



ԵԿԵՂԵՑԱՍԷՐ ՏԻԿԱՆՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆ  
LADIES CHURCH SOCIETY

Եկեղեցասէր Տիկնանց Միութեան անդամներու թիւն է 239  
Number of Ladies Society Members

Ընթացիկ 1958-59 տարւոյն համար վարչութեան անդամներն եղած են հետեւեալները իրենց պաշտօններով.—  
Fiscal year's elected Executive Committee Members with their positions:

- Տիկ. Մայրենի Մեծեան Ատենապետուհի
- Տիկ. Բերկրուհի Ճէվիզեան Քարտուղարուհի
- Տիկ. Վէրճիւնիա Պէտիկեան Գանձապետուհի

Խորհրդակալանք Տիկնայք, Հայկանուշ Թունտեան, Տիգրանուհի Ստաբեան,  
Լուսի Մամասեան, Շահանիկ Սրբոեան Սրբուհի Միքայէլեան Կատարեթեոցեան  
Ներկայ տարուան ընթացքին գործի ժողովներու թիւը եղած է 20 ժողովրդական ձեռնարկներու թիւն է 7  
Number of business meetings this year

Սոյն ձեռնարկները եղած են.—  
Number of social functions itemized activities

Տես կցուած ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ-ին մէջ:

See Ladies' Auxiliary report attached

Տիկնանց Միութեան Ելեւմուտքը եղած է, Մուտք 5.825.38 Ելք 3.366.74  
Income and Expenses of the Ladies Society: Income: Expenses

\* \* \*

ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՑ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆ  
ARMENIAN CHURCH YOUTH ORGANIZATION

Ունինք Հայց. Եկեղեցւոյ Երիտասարդաց Կազմակերպութիւն եւ անդամներուն թիւն է 67  
We have an A.C.Y.O.A. Chapter whose membership consists of

Ներկայ տարուայ ընթացքին գործի ժողովներու թիւը եղած է 12 Համայնական ժողովներու թիւը եղած է 12  
Number of general meetings Itemize activities

Սոյն ձեռնարկները եղած են հետեւեալները.—  
Number of business meetings this year

Տես կցուած ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ-ին մէջ:

Ներկայ տարուայ Հեծկա-ի Ելեւմուտքը եղած է.— Մուտք 3.547.80 Ելք 3.771.71  
Income and Expenses of the A.C.Y.O.A. this year: Income Expenses

Տարւոյս վարչութեան անդամներու անուններն են՝ իրենց ընտրութեան թուականներով.—  
Fiscal year's elected Executive Committee members Date

- 1. Հեծկա-ի վարչութեան անդամները ընտրուած են Յուլիս 1958-ին
  - 2. 1 տարուան համար եւ իրենց պաշտօնակարգութիւնը կը վերջանայ
  - 3. Յուլիս 1959-ին:
  - 5. \_\_\_\_\_
  - 7. Վարչակալաններու ցանկը ներփակած ենք:
  - 8. list of the Executive members is attached.
- Տես կցուած ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ-ը:  
See A.C.Y.O.A. report attached.

ANNUAL PARISH ASSEMBLY OF  
ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH - DETROIT, MICHIGAN

Sunday, March 1, 1959 at 1:30 P.M. in the Armenian Cultural Building,  
1345 Oakman Boulevard, Detroit, Michigan

presided over by  
Rev. Arnak Kasparian, Pastor

A G E N D A

1. Opening Prayer - Rev. Arnak Kasparian
2. Verification of eligible voters
3. Election of officers for the day
4. Reading and approval of last year's assembly minutes
5. Election of Parish Council members and Auditors  
(Nominating Committee: Edward Korkoian  
Mugardich Selvian  
Khoren Tovmasian)
6. Reports
  - a) Pastors - read by Assoc. Pastor Rev. Diran Papazian  
(for English summary, see Pages 6, 7 and 8)
  - b) Parish Council - Mr. Simon Mozian, Secretary  
Highlights in English - see Page 19  
Financial Report: Receipts - Page 2  
Disbursements - Page 3  
Exhibit B - Church Supplies - Page 9  
Exhibit C - Printing Costs - Page 10  
Exhibit D - Repairs - Page 10  
Exhibit E - Misc. Expenses - Page 11
  - c) Cultural Building (see Page 5)
  - d) Apostolic Society - Mr. Edward Mardigian, Chairman  
(Financial Report - see Page 12)
  - e) Delegates to Diocesan Assembly - Mr. Onnig Tabibian
  - f) Ladies' Auxiliary (see Pages 14 and 15)
  - g) Women's Guild (see Page 13)
  - h) Church School (see Pages 1 thru 4 of Church School  
separate section)
  - i) Armenian Language School (see Page 17)
  - j) Komitas Choir (see Page 16)
  - k) ACYCA Seniors (see Page 18)
  - l) Auditors Report - Mr. Harry Kelch
  - m) Woodlawn Cemetery - Mr. Karl Sarafian
7. Proposed Budget for 1959 - Parish Council: Mr. Jack Kavlakian  
Budget Committee: Mr. Harry Boodakian
8. Recommendation by Parish Council:  
The minutes of each annual assembly shall be read and approved by a committee made up of the officers of the day plus five (5) elected members from the assembly. This approval shall take place within a month following the meeting.
9. Resolutions Committee - Mr. Nerses Nersesian
10. Closing prayer and Benediction - Rev. Arnak Kasparian

ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH - PARISH COUNCIL  
Statement of Cash Receipts and Disbursements  
For Year Ended December 31, 1958

Cash to be accounted for:

Cash in banks - Manufacturers National Bank of Detroit - December 31, 1957	\$ 4,875.05
Savings and Loan Association	5,572.50

Cash Receipts:

Collections and candles	\$ 5,560.87	
Gifts and requiems	2,952.00	
Baptisms	2,010.00	
Weddings	855.00	
Funerals	1,075.00	
Membership dues	4,104.50	
Pledge envelopes	19,177.00	
Christmas and Easter Yughakin	1,554.70	
In-Lieu-of-Flowers - Church	243.75	
- Armenian Apostolic Society	6,533.00	
Torch Bearer	330.50	
Armenian Prelacy	525.72	
Holy see	24.00	
Parking lot	225.00	
1957 New Year's Eve Dance	1,878.93	
Anniversary Books	30.00	
Pledge costs recovered	73.50	
Ordination dinner	1,284.00	
Evanston Church	50.00	
Refund received for ordination robe	191.00	
Social Security taxes received from Armenian Cultural Building	56.56	
Graduate student night	38.94	
Books	125.50	
Savings account interest	204.84	
Cash overage	<u>1.30</u>	
 Total Cash Receipts		 <u>\$49,105.61</u>
 Total Cash to be Accounted For		 <u>\$59,553.16</u>

ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH - PARISH COUNCIL  
Statement of Cash Receipts and Disbursements  
For Year Ended December 31, 1958

Cash accounted as follows:

Disbursements			
Salaries - Reverend Arnak Kasparian		\$ 3,200.00	
- Reverend Diran Papazian		3,100.00	
- Harry Ekizian		1,175.00	
- G. Kahayian		1,800.00	
- Rose Miksiewicz		<u>997.50</u>	
		10,272.50	
Less Deductions:			
Clergy fund	\$ 275.00		
Social security taxes	21.55		
Withholding taxes	<u>459.40</u>	<u>755.95</u>	\$ 9,516.55
Expenses allowances:			
Reverend Arnak Kasparian		1,125.00	✓
Reverend Diran Papazian		833.30	
A. Terterian		<u>240.00</u>	2,198.30
Armenian Apostolic Society - Pledge			12,000.00
- In-lieu-of-flowers			6,328.50
Diocese - Dues		1,800.00	
- Special Diocese dues		2,780.00	
- Calenders, books, etc.		579.72	
- Clergy fund		<u>525.00</u>	5,684.72
Etchmiadzin - Dues and Calenders			476.00
Jerusalem fund			1,192.00
Detroit Council of Churches			100.00
Church supplies			1,159.69
Printing			839.14
Postage			547.90
Social Security and withholding taxes			817.72
Utilities			885.82
Radio announcements			250.00
Sunday school			526.10
Armenian school			730.00
Repairs			454.41
Ordination expense			1,578.85
Traveling			129.40
Rental of Cultural Hall			500.00
Other miscellaneous expense - see attached schedule			<u>2,229.84</u>
Total Disbursements			\$48,144.94
Cash in Manufacturers National Bank			4,809.88
Cash in Savings and Loan Association			<u>6,598.34</u>
Total Cash Accounted For			<u>\$59,553.16</u>

PROPOSED BUDGET FOR 1959

Estimated Income for 1959

Plates and Candles	\$ 4,965.00
Gifts and Requiems	2,800.00
Baptisms	1,800.00
Weddings	1,000.00
Funerals	1,000.00
Membership Dues	5,000.00
Christmas and Easter Yugakin	1,500.00
In-lieu-of-flowers	500.00
Torch Bearer	400.00
Rent	300.00
New Year's Eve Dance	500.00
Pledge (1958)	1,000.00
Pledge (1959)	18,000.00
Refund of loan to New Year's Eve Committee	250.00
Gift from Cleveland	300.00
Bank Interest	150.00
	<u>\$39,465.00</u>

Expenses for 1959

Mailing	600.00
Printing	900.00
Office Supplies	600.00
Church Supplies	400.00
Gifts for visiting clergy	250.00
Sunday School	500.00
Armenian School	500.00
Wayne State University - Armenian Studies	250.00
Repairs	500.00
Insurance	100.00
Holy See	1,500.00
Jerusalem Fund	1,000.00
Diocese Dues	7,000.00
Bonus for clergy (for 1958)	1,000.00
Cultural Building (Rental for year)	600.00
Travel Expense for Clergy and Delegates	500.00
Social Security	275.00
Clergy Fund	300.00
Choir and School Dinner	200.00
Madagh	125.00
Annual Membership Dinner	175.00
Detroit Council of Churches	150.00
Utilities, Telephone, Heat and Light	1,000.00
Charity Fund	200.00
Advertising	500.00
Salaries	
Caretaker for Church	1,800.00
Choir Director	1,200.00
Secretary	2,000.00
Der Arnak Kasparian	3,000.00
Car and Utilities Allowance (Free Rental of Home - Value \$1,200.00 per year)	1,200.00
Der Diran Papazian	3,000.00
Car and Utilities Allowance	1,000.00
Rental Allowance	900.00
Soloist - Travel Expense	240.00
Apostolic Society	6,000.00
	<u>\$39,465.00</u>

ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH - CULTURAL BUILDING  
STATEMENT OF CASH RECEIPTS AND DISBURSEMENTS  
FOR YEAR ENDED DECEMBER 31, 1958

Cash to be accounted for:

Cash in bank - Commonwealth Bank-Jan.31, 1958	\$3,019.53
- First Federal Savings	5,000.00

Receipts

Rentals	\$6,702.95
Deposits	1,200.00
Interest	175.56
Breakage	80.53
Social security and withholding taxes received from Parish Council	386.42
Refund - Schroeder Paint and Glass	<u>24.27</u>
Total Receipts	<u>\$8,569.73</u>

Total Cash to be accounted for:	<u>\$16,589.26</u>
---------------------------------	--------------------

Cash Accounted for:

Disbursements:

Salaries	3,752.00
Less Social Security Tax	\$ 84.37
Withholding tax	<u>334.30</u>
Net Cash	<u>418.67</u>
Heat, light and power	3,333.33
Telephone and water	2,555.34
Laundry	89.84
Supplies	248.95
Repairs and maintenance	797.10
Deposit refunds	623.67
Miscellaneous	1,015.00
Extra help	77.85
Advertising for help	360.00
Social Security and withholding tax	41.60
Petty Cash	933.51
Insurance	50.00
Total disbursements	<u>866.76</u>
	\$10,992.95

Cash in bank - Commonwealth Bank - December 31, 1958	483.25
- First Federal Savings	<u>5,113.06</u>

Total Cash Accounted For:	\$16,589.26
---------------------------	-------------

The books of all the organizations have been checked and verified by the Auditing Committee.

Harry Kelch  
Harry Boodakian  
Charles Stambouljian

ANNUAL PASTORAL REPORT FOR 1958

(To the General Membership Meeting of St. John's Armenian Church of Detroit, March 1, 1959)

By the grace of God we have completed a fruitful year. Our thanks go to the Church Auxiliary Groups and special commendation goes to our Parish Council for their fine cooperation and work. Herewith is a brief combined report of the activities of both pastors in the past year. Work done with the Church Auxiliary Groups and Parish Council will be dealt with by respective groups; here the subject will be pastoral responsibilities specifically -

1. **FACTS AND FIGURES:** Approximately 15,000 is estimated as the total number of the Armenians living in the greater Detroit area. Out of this, about 10,000 are believed to be connected with our church. We have on our mailing list 1,650 addresses; 1,400 of these are dues paying members of our church. This figure in its turn represents fifty percent participation in the newly introduced pledge system.
2. **CHURCH SERVICES:** Morning services and Badarak were celebrated weekly on Sundays. During the Lenten Season the Sunrise and Mid-day Services took the place of the Morning Service. Badarak was held on Christmas and Easter Eves, American Christmas, December 25th, which coincides with the feast of St. Stephen, The Protomartyr, Vartanantz Day and Maundy Thursday. Special Mid-day Services were held monthly, prior to the meetings of the Women's Auxiliary, Christmas Eve Service (December 24th) in English, weekly Wednesday evening services during Lent and also the Church Offices during Holy Week.

In addition to these, for the second time in the history of Detroit Parish the services of the consecration and ordination into priesthood were held in St. John's Episcopal Church on February 23rd. Officiating was Archbishop Mampre Calfayan, Primate of the North American Diocese. The guest clergymen who assisted were Rev. Fathers Hmayak Intoyan, Patriarchal Delegate of Jerusalem, Soukias Kalfayan, Pastor of the Armenian Churches in Wisconsin and Yeghishe Guizirian, Pastor of the Armenian Church in Worcester.

Deacon Garo Papazian, the ordinant, was consecrated as Father Diran and henceforth was appointed on the request of our parish as Associate Pastor of our Church.

Special commendation go to the deacons and also altar servers and choir for their unselfish and faithful services rendered to the church.

Sermons were delivered by the Officiating Pastor each week, with occasional preaching done by Church School Director, Deacon Levon Zenian. Sermons in English were given interspersely throughout the year.

It is gratifying to see an increased number of Sunday worshipers.

3. **SACRAMENTAL SERVICES:** The total number of baptisms during 1958 was 161 including 16 confirmations. A worthwhile project of Church School was to promote the baptisms and confirmations of the school children who had not received these sacraments.

29 marriages were performed; 15 of these were between an Armenian and a non-Armenian.

## PASTORAL REPORT

Page 2

From our parish, 52 funeral services were held; included in this number are those held out-of-town, at different churches and also from funeral homes.

4. PASTORAL CALLS AND VISITATIONS: The following are included under the pastoral calls: sick calls made to both homes and hospitals, consolation calls upon the death in the family, blessings of homes during the Christmas and Easter Seasons, pastoral visitations to both homes and places of business. Also, an attempt has been made to attend wedding receptions and baptism dinners and other happy functions. All of these afford occasions for the priest to come in contact with parish members and other Armenians in this community.

Whenever we were informed or heard of a parishoner being ill, no matter what time of the day or night we were needed, we've gone to their bedside.

The following steps are usually taken whenever a death occurs:

- (a) A visit is made to the bereaved upon hearing of the death,
- (b) A prayer is said at the funeral home the evening before the funeral,
- (c) Following the intombment at the cemetery, a visit is made at the home to bless their Hokejash,
- (d) Within the 40 day period following the funeral, another visit is made to the home for prayer and consolation.

As for blessing of homes, an attempt is being made to visit and bless the home of each parishoner at least once a year during the Christmas or Easter Seasons or upon special requests. As the precedent was established last year the home blessing visits are arranged by appointments, made by zones. These home blessings are made during these seasons when other parish duties permit.

The pastoral visitations are made when other duties permit.

Biannually, visits are made during Christmas and Easter to the Home of the Armenian Aged and Wayne County General Hospital in Eloise to the Armenian patients to hold services and to distribute gift packages. This is the project of Women's Auxiliary. This year a visit also was made during Christmas by the Women's Guild to the Neighborhood House Settlement in order to take clothing and toys.

5. PASTORAL COUNSELING: A regular part of pastoral counseling is the conference held with engaged couples prior to their marriage.

Many parishoners seek the counseling of their pastor during the time of family or personal troubles.

Oftentimes, the clergy are called upon to give recommendations, to translate, to sign official documents and to assist in offering personal help, by telephoning, writing letters and seeing officials.

6. ADMINISTRATIVE WORKS: At least one of the priests presides at Parish Council Meetings, which are held every other week. The same is true of all other Church Auxiliary Executive and Membership Meetings, and at times Committee Meetings. Preciding at meetings entails conducting, organizing and leading the work of the Auxiliary Groups.

Page 7



PASTORAL REPORT

Page 3

7. EDUCATIONAL WORK, PARISH PUBLICATIONS AND DESK WORK: Included in the Educational Work is the teaching in both Armenian and Church Schools of our Parish.

Oftentimes we are called upon to organize and to give formal and informal talks to Church Auxiliary Groups and other Armenian organizations and to non-Armenian circles.

We have accepted the responsibility of organizing educational programs on the parish level and also within the Auxiliary Groups. On the parish level there have been organized programs which have presented distinguished guests from out-of-town and overseas.

Religious classes have been continued for young married mothers.

The priests are also called upon to participate and to speak at local and Diocesan Conferences and prepare articles for our American-Armenian papers.

Torch-bearer, our parish paper, is a monthly four page publication. George Keurajian should be thanked for his donations of the plates of this publication. In addition to this, all announcements and advertisements and all the correspondence are handled by the priests.

Due to the work of the church secretary, Rose Miksiewicz, files are in order, as well as typing, mailing lists and records are up-to-date. The marriage and baptismal certificates are typewritten this year and also the letters of condolence and congratulations which are now being sent to homes on the occasion of weddings, baptisms and funerals.

8. ASSISTANCE TO OTHER PARISHES: We have extended brotherly help to St. James Armenian Church of Evanston, Illinois, until the time they acquired a priest of their own from Jerusalem. We are still helping the Cleveland Parish one week-end a month until such time as they acquire a priest of their own. We also assisted St. Mary's Armenian Church of Asbury Park, New Jersey.

9. PUBLIC RELATIONS WITH OTHER CHURCHES: Due to our membership in Detroit and National Council of Churches, we participated in the world order Conference of National Council of Churches, which met in Cleveland and also regularly participate in the work of Detroit Council of Churches. We are a member of board of directors and also members in the Public Affairs Department and in the Division of Christian Life and Work.

We have continued our active interests in Michigan Council of Churches, in Detroit Pastors Union, Eastern Orthodox Clergymen Association, United Eastern Orthodox Youth Group and Episcopal Diocese of Michigan.

\* \* \* \* \*

May God give us the wisdom and the strength to realize His ever blessed will through His body which is the Church.

Rev. Arnak Kasparian  
Rev. Diran Papazian

ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH - PARISH COUNCIL  
SCHEDULE OF CHURCH SUPPLIES - 1958

Exhibit B

1958			
Jan.	J. Kavlakian - office supplies	\$ 3.50	
	Ray's Tobacco - envelopes	4.80	
	Elliot Machine Co. - Stencils	6.38	
	Grand Bible Book Store - Supplies	6.79	\$ 21.47
Feb.	Harry H. Kelch - General books	20.29	
	Krieg Bros. - Candles and tapers	263.10	283.39
March	Tanner Moving - Transfer Org. Television	25.96	25.96
April	Ray Tobacco - Envelopes	6.40	
	Grand Bible Book Store - Church supplies	36.00	
	Elmhurst Hardware - Repair supplies	4.29	46.69
June	Ray Tobacco - Envelopes	5.00	
	Emerson Press - Pledge statements	32.00	
	Krieg Bros. - Candles, Plates & Supplies	325.59	362.59
July	Meyer Jewelry Co. - Baptism crosses	8.50	8.50
Aug.	Klebbas Stationary - Secretary supplies	3.99	
	Charles Kahayian - Grapes donation	24.50	
	Rev. A. Kasparian - Supplies & permit for mailing	18.80	47.29
Sept.	Bussings - office supplies	9.47	
	Elliot Address Co. - office supplies	6.38	
	Rose Miksiewicz - Freight for filing cabinet	4.87	
	Swift Printing - Letterheads	23.05	43.77
Oct.	Elliot Address Co. - New Cabinet & stencils	140.81	
	Krieg Bros. - Candles	88.00	228.81
Nov.	Bussings - office supplies	18.11	
	Elliot Adding Machine - office supplies	13.01	31.12
Dec.	Rose Miksiewicz - office supplies	5.00	
	Burns Office Supply Co. - office supplies	6.07	
	Rev. D. Papazian - office supplies	30.41	
	Bussings - office supplies	6.87	
	H. P. Tobacco Co. - Paper cups	11.75	60.10
			<u>\$1,159.69</u>

ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH - PARISH COUNCIL  
SCHEDULE OF PRINTING COSTS - 1958

Exhibit C

1958				
Jan.	Metcalfe & Metcalfe	Bulletins	\$ 19.60	
	Duplex Envelope Co.	Pledge Cards	194.87	\$ 215.47
Feb.	Bunker Hill Litho. Co.	Torch Bearer	32.50	
March	Duplex Envelope Co.	Pledge Cards	48.01	
	M. Selvian	Easter Circular	25.00	
	Rick Dinoian	Photo Service	8.50	81.51
April	Metcalfe & Metcalfe	Easter folders	21.00	21.00
May	Bunker Hill Litho Co.	Torch Bearer	87.50	87.50
June	George Gargarian	Telegram for new church	1.21	1.21
July	Goodwill Printing Co.	Bulletins	38.50	38.50
Aug.	Goodwill Printing Co.	Bulletins	38.50	38.50
Sept.	V. Boyajian	Receipt Books	11.25	11.25
Oct.	Goodwill Printing Co.	Bulletins	90.00	
	Acme Letter Service	Torch Bearer	8.75	
	Acme Letter Service	Letterheads	7.00	
	Swift Printing Co.	Tickets for Jerusalem Day	9.15	
	Claramount Printing Co.	Torch Bearer	38.50	153.40
Dec.	Emerson Press Co.	Envelopes	70.00	
	Claramount Printing Co.	Torch Bearer	38.50	
	Shinarar Press	Armenian Christmas Circulars	27.00	
	Metcalfe & Metcalfe	Folders	23.80	159.30
				<u>\$ 839.14</u>

SCHEDULE OF REPAIRS

Exhibit D

1958				
Jan.	Power Heat & Engineer	Furnace repair	38.70	
	H. Jizmejian	Tools for lavatory	27.72	
	C. Kahayian	Tile for lavatory	13.00	\$ 79.42
March	Gratest Plumbers	Heating repairs-church	15.65	15.65
Aug.	C. Kahayian	Paint & locks	19.49	19.49
Sept.	H. Samarian	Repair of Cultural Hall for Sunday School	321.35	321.35
Dec.	Reid Electric Repair Co.	Repair of lights	18.50	18.50
				<u>\$ 454.41</u>

ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH - PARISH COUNCIL  
 SCHEDULE OF MISCELLANEOUS EXPENSES - 1958

Exhibit E

1958				
Jan.	Louie's Flowers	Flowers for Rev. Odian	16.50	
	A.C.Y.O.A.	Anniversary Ad	20.00	\$36.50
Feb.	E. Jizmejian	Membership dinner	147.78	
	George Cross	Charity	10.00	
	H. Jizmejian	Dishwasher-Membership dinner	15.00	
	Rev. A. Kasparian	Vestments Rev. Diran Papazian	98.74	271.52
March		Bank charges	4.16	4.16
April	Krieg Bros.	Rev. D. Papazian robe expense	132.28	
	H. Ekizian	Theft insurance	60.00	
	H. Jizmejian	Madagh Dinner	93.27	285.55
May	Richard Baylerian	Sponsorship of baseball team	50.00	
	Louie's Flowers	Easter palms	28.75	
	H. Kahayian	Madagh Dinner	18.00	
	Mrs. Dimekjian	Religious Books	9.00	
	Richard Baylerian	Sponsorship of baseball team	50.00	
	A.C.Y.O.A.	Convention ad		
	Niagara Falls		30.00	
	Rev. A. Kasparian	Robe - Rev. Diran Papazian	2.48	188.23
Aug.	National Conference			
	of Christians & Jews	Annual donation	10.00	
	Paul Najarian	Religious books	375.00	385.00
Sept.	Rev. A. Kasparian	Charity	7.00	
	Ed Jizmejian	Combined school dinner	187.26	
	H. Jizmejian	Dishwasher for dinner	14.00	
	J. Kavlakian	1959 New Years Dance	250.00	
	E. Jizmejian	Lecture refreshments	10.07	
	M. Topalian	Gift for Ara Haig	46.90	515.23
Oct.	H. Jizmejian	Social expense-Cultural month	15.45	15.45
Nov.	H. Jizmejian	Social expense-Cultural month	17.20	
	A. Terterian	Social expense-Cultural month	15.00	
	H. Mampreian	Social expense-Cultural month	5.00	
	Northern Church			
	Athletic League	Athletic sponsorship	60.00	97.20
Dec.	H. Karagosian	Racks for pews	225.00	
	Archbishop Nersoyan	Gift	100.00	
	H. Ekizian	Insurance	106.00	431.00
				<u>\$2,229.84</u>

ARMENIAN APOSTOLIC SOCIETY  
Balance Sheet, December 31, 1958

Current Assets

Petty Cash		\$ 262.46
Cash in bank, Manufacturer's National Bank		8,398.60
Accounts receivable		585.00
TOTAL CURRENT ASSETS		\$9,246.06

Investments

Land contract receivable - Parish House		\$9,261.08
U. S. Treasury bills		148,881.00
Common Stock - Commonwealth Bank - At Cost		500.00
TOTAL INVESTMENTS		\$158,642.08

Land and Building

Lots adjacent to Cultural Building		7,796.66
Land at Southfield and Northwestern Highway		132,675.00
Parish House		17,200.00
Equipment		250.00
		\$157,921.66

TOTAL ASSETS \$325,809.80

NET WORTH - DECEMBER 31, 1958 \$325,809.80

Net worth at December 31, 1958 represents the value of all assets of the Armenian Apostolic Society. No verification was made of the assets and liabilities at January 1, 1958.

HARRY H. KELCH  
HARRY BOODAKIAN  
CHARLES STAMBOULIAN

STATEMENT OF REVENUES AND DISBURSEMENTS  
YEAR ENDED DECEMBER 31, 1958

Revenues

Donations - Members		22,770.00
- In-lieu-of-flowers		6,328.50
Interest - U. S. Bonds		2,889.00
- Land Contract - Parish House		570.33
Dividends - Commonwealth Bank		15.00
Land Contract - Parish House - Principal portion		449.67
Revenue Stamps		145.50
TOTAL REVENUES		\$33,168.00

Disbursements

Land Contract - Land - Final Payment		67,466.16
Architect fees		26,847.00
Taxes		1,178.86
Interest		253.93
Secretarial Services		323.52
Miscellaneous		78.00
TOTAL DISBURSEMENTS		\$ 96,147.47

Excess of Disbursements over Revenue \$ 62,979.47

REPORT OF THE WOMEN'S GUILD OF  
ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH - 1958

Executive Board for 1959:

Chairman: Harriette Gardner  
Vice Chairman: Isabelle Cholakian  
Rec. Secretary: Clara Dzovigian  
Corres. Secretary: Angela Banerian  
Treasurer: Jane Hovsepian  
Advisors: Theresa Joboulian  
Agnes Kirk  
Margaret Paulian  
Victoria Shouligian

At present we have 145 members, of which 11 joined in 1958. Our major accomplishments are our annual Mother's Day Dinner and the October Dinner and Dance and whatever assistance we can be to the Parish Council. There were 10 executive meetings and 10 general meetings held during the year 1958.

Our income, expenses and money on hand are as follows:

Bal. January 1	\$ 1,669.48
Receipts	<u>4,031.81</u>
	\$ 5,701.29
Disbursements	<u>2,504.25</u>
	\$ 3,197.04

Our major contributions during the year were \$500.00 for rental of Cultural Building and \$118.00 to the Polio Fund. Since our Pledge had been paid up in 1957, there was nothing paid during the year 1958.

Our future plans are to continue working with our Church and our calendar for 1959 will include:

February - Bake Sale  
March - Easter Breakfast  
April - Art Show  
May - Mother's Day Dinner  
June -  
Sept. - Bake Sale  
Oct. - Dinner Dance  
Nov. -  
Dec. - Elections

Sincerely,

Mrs. Harriette Gardner

ANNUAL REPORT OF LADIES'  
AUXILIARY OF ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH

Executive Board Members - 1958-59:

Chairman	Mrs. Myrennie Mezian
Vice Chairman	Mrs. Haiganoush Toundaian
Recording Secretary	Mrs. Pegrouhie Javizian
Corresponding Secretary	Mrs. Dikranouhie Solakian
Treasurer	Mrs. Virginia Bedigian
Assistant Treasurer	Mrs. Lucy Mamasian
Advisors	Mrs. Shahanik Mertoian
	Mrs. Sourpouhie Mikaelian
	Mrs. Gadar Terzian

Number of new members:	10	Total Membership as of
Number of Executive Board Meetings	10	December 31, 1958: 239
Number of General Meetings:	10	

Financial Statement 12-31-57 to 12-31-58:

Total balance of hand 12-31-57	\$ 9,360.56
Total income - year of 1958	5,825.38
Total expense - year of 1958	<u>3,366.74</u>
Total balance on hand 12-31-58	\$11,819.21

Major Contributions Made 1-1-58 to 12-31-58:

Payment on \$15,000 pledge to Armenian Apostolic Society (Payment to date \$14,000)	1,000.00
Rent for 1958 for use of Armenian Cultural Building	500.00
Gifts for Armenians hospitalized at Eloise and to the Armenian Old Age Home (Easter and Christmas)	84.00
Christmas Gifts, donation to ACYOA and typewriter for Der Diran	83.95
International Institute - Participation in mortgage burning ceremony	50.00

Social - Cultural and Educational Activities:

1. Celebration of Poon Paregentan, members and public.
2. Picnic, members and public.
3. Appropriate program for commemoration of "St. Vartanantz".
4. Lenten Luncheon (Michinke Jash).
5. Participated in "Old World Mart" Bazaar - International Institute representing the Armenian Community of Detroit.
6. Participated and presented Armenian New Year's table in the program of "Holiday Tables of Many Lands" as facts and fancies of food organized by Detroit Round Table of Christians and Jews.
7. Kept permanent exhibit at International Institute - in charge of special window in which to exhibit various Armenian show-pieces both pertaining to our Church and otherwise.

ANNUAL REPORT OF LADIES'  
AUXILIARY OF ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH

Page 2

Other Activities:

1. Visited Eloise General Hospital with Reverend Fathers both at Easter and Christmas. Also visited the Michigan Home for the Armenian Aged.
2. Prepared the "Mas" for our Church's needs for the entire year. Prepared the "Mas" for the Church School pupils.
3. Arranged for Hokihsankisd services for our former Pastor, Rt. Rev. Sahag Nazaretian and for all deceased members of our organization on Memorial Day.
4. Floral contributions to sick members and to deceased members. Donations in lieu of flowers for immediate family of members.

Banquets and Meetings:

1. Prepared the dinner for annual membership meeting.
2. Prepared the "Madagh" for annual commemoration for the Armenian martyrs of World War I.
3. Prepared the Ordination Dinner for Rev. Fr. Diran Papazian.
4. Prepared the food for the social given in honor of college graduates.
5. Prepared the dinner honoring members of Komitas Choir, Church School Staff, Armenian School Staff and others.
6. Prepared the buffet for the New Year's Eve affair.

Future Plan:

At the September, 1958 general membership meeting the following resolution was unanimously passed: That upon completion of payment of the \$15,000 pledge (Balance \$1,000) it shall assume the entire financial responsibility for the erection of the three holy altars of the new church to be erected. For this purpose, the balance on hand as of 12-31-58 will be specifically reserved and also all future surpluses will be added to same.

Respectfully submitted,

Ladies' Auxiliary of  
St. John's Armenian Church

By: Pegrouhie Javizian  
Recording Secretary



ANNUAL REPORT OF ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH CHOIR  
1958

President	Rev. Fr. Arnak Kasparian	
Choirmaster	Arch-Deacon Harry H. Ekizian	
Ass't. Choirmaster	Harry Avagian	
		<u>1959</u>
Chairman	Harry Avagian	Ara Haig
Vice Chairman	Carole Bagdasarian	John Semizian
Treasurer	Bernard Akkashian	Bernard Akkashian
Corresponding Secretary	Virginia Warterian	Virginia Warterian
Recording Secretary	Nancy Hanoian	Sarah Ann Baykian
Publicity Chairman	Goldie Palaian	Mihran Hoplamazian
Librarian	Sarah Ann Baykian	Goldie Palaian
Advisor	Norma Kojolian	Carole Bagdasarian

During the year of 1958, the Komitas Choir of St. John's Armenian Church, held a total of twelve rehearsals, four General Body Meetings, four Executive Body Meetings, and attended a dinner which was given by the Parish Council.

We had a plate collection for Central Council, and accepted the duties of the Ways and Means Committee. Rev. Fr. Arnak Kasparian, Messrs. Harry Ekizian and Harry Avagian were sent as delegates to the Watertown, Massachusetts convention. Our annual Lenten film was shown during the Holy Season. Our annual picnic was held at the Cultural Hall due to the rain.

In addition to our activities mentioned above, the Choir is proud to be able to serve the Church each Sunday morning.

Respectfully submitted,

Virginia Warterian  
Corresponding Secretary

REPORT OF ARMENIAN LANGUAGE SCHOOL OF  
ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH FOR YEAR 1958

Present Officers:

Chairman:	Mr. Aram Aznavorian
Vice Chairman:	Mr. Vahe Dolikian
Secretary:	Mr. Rouben Iguidbashian
Vice Chairman:	Mrs. Arshalous Nersesian
Treasurer:	Mr. Nerses Nersesian

Present Members: 30 Auxiliary Members.

From August, 1958 to January, 1959, we have held eight (8) executive meetings. We had one (1) general meeting of parents and teachers which was held on December 12, 1958 at Cultural Hall.

St. John's Armenian School Auxiliary Committee has been organized on August 11, 1958 to supervise and direct the Armenian School and generally to improve the teaching of the Armenian Language.

Registration of students was completed on September 13th. Classes began on September 14th and are being held three days a week.

- a. Saturday Classes held 9:45 A.M. to 12:00 Noon - total enrollment - 73 pupils. Classes on Saturday include singing, dancing and conversation, reading and writing.
- b. Sunday classes are from 9:45 until 10:55 A.M. Emphasis is placed on reading, writing of Armenian. Enrollment - 135.
- c. Tuesday Evening Class are held from 7:30 to 8:30 P.M. Enrollment - 20.
- d. The number of devoted voluntary teachers is twenty (20).

1958 to 1959 income was \$500.00, donated by the Board of Trustees of St. John's Armenian Church.

Expenses for 1958 to December 1958 was \$308.00.

Money on hand at beginning of year was \$192.00.

Our future plans include the following:

- a. Improve the teaching method.
- b. Increase pupil enrollment.
- c. Parent-teacher meetings.
- d. Graduation ceremony and a play by Armenian school students.
- e. Continue to stimulate the Armenian community in the progress of the Armenian School.

Armenian School Auxiliary Committee

Aram Aznavorian, Chairman

Rouben Iguidbashian, Secretary

ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH  
ACYOA ANNUAL REPORT FOR 1958

Current Officers:

President	Rev. Diran Papazian
Chairman	Michael M. Hachigian
Vice Chairman	Rose Hanesian
Recording Sec'y.	Carole Bagdasarian
Corres. Sec'y.	Terry Karagosian
Treasurer	Helen Hanesian
Ass't. Treasurer	George Shahinian
Publicity Chairman	Y. Gladys Barsamian
Advisors:	Mary Jizmejian
	Mary Garabedian

Present Membership: 67

New Members during 1958: 9

No. of Executive Meetings: 12

No. of General Membership Meetings: 12

Major Activities during 1958:

February: Cleveland-Detroit Anniversary Ball - In Cleveland -  
Proceeds to ACYOA Central Council  
April: Frontier Frolics, Annual Hunchook  
September: ACYOA Day Dinner Dance - Proceeds to Youth Camp Fund  
November: Turkey Trot, Dance

Religious - Educational - Cultural

One Tuesday a month is devoted to matters Religious-Educational-Cultural. Some of the subjects covered were: Church Etiquette, sacraments of Penance and Holy Communion, Our Armenian Cultural Heritage, Significance of the Divine Liturgy, Current Controversies in the Armenian Church, the Armenian Church in Jerusalem, the movie "Our Mr. Sun."

Christmas Eve (December 24th) Services for the Parish. The evening's offering was sent to Jerusalem.

Plans for 1959:

Activities: Kismet, Annual Hunchook, April 5th  
ACYOA Day Dinner, September 27th - Proceeds to  
Armenian Seminarians in Jerusalem  
Turkey Trot, November 25th

Publication of an ACYOA, Detroit Chapter, Newspaper - HYE ECHOES. First issue came out in January. The purposes of this newspaper are to bring the members of our organization closer together, to familiarize the Detroit Community with the ACYOA, and to help in our membership campaign.

To help in the publication of the Parish Paper - THE TORCHBEARER.

To find ways and means for raising funds to fulfill our pledge to the Church Building Fund.

To prepare an administrative booklet for future ACYOA officers.

HIGHLIGHTS FROM THE PARISH COUNCIL'S REPORT OF  
ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH, DETROIT - FOR 1958

Parish Council Members

Chairman - Mr. Arshavir Yeghissian  
Vice Chairman - Mr. Vahram Boyajian  
Hon. Chairman - Mr. Bedros Manoogian  
Secretary - Mr. Simon Mozian  
Assistant Secretary - Mr. George Gargarian  
Treasurer - Mr. Edward Sarkisian  
Membership - Mr. Haig Jizmejian *Jack Karlekian*  
Armenian Cultural Building - Mr. Mitchell Topalian  
Armenian Cultural Building - Mr. Jack Mamassian  
In Charge of Accounts - Mr. Karl Sarafian  
In Charge of Church Plates - Mr. Harabéd Mikaelian

Twenty-seven meetings were held during the year. Representatives were designated for the various church organizations.

Our financial and moral support was given to further the Armenian Language and Culture Classes at Wayne State University.

A dinner was given honoring our Church School teachers, Armenian School teachers, Choir Members and former Parish Council members. Special honors were given to Archdeacon Ara Haig for his past twenty years of devoted service to our church.

According to the decision and desire of the 1957 Parish Assembly, since September, 1958, we have had the services of a church office secretary.

Auxiliary Committee for the furtherance of the Armenian Language School was organized under the chairmanship of Mr. Aram Aznavorian.

Two lectures were sponsored - the first by Miss Srpouhi Essefian of Washington, D. C. and the second by Mr. Noubar Berberian of Egypt. Whenever we organize a lecture for our English speaking members, even after urging them to attend, unfortunately the response of our Armenian speaking group is greater than the response of our English speaking members.

Racks were built on the backs of the church pews in which copies of the Divine Liturgy in Armenian and English were placed to assist our members in following the church services. These books have been donated mostly by our Church School members.

A "Graduates' Night" was held in June for Armenian College graduates. Copies of the books "Highlights of the Armenian Civilization" and the 25th Anniversary Book of St. John's Armenian Church were presented to the graduates. Thirty graduates were present. This was a very successful affair.

In April a Madagh and Requiem Service was held in memory of our one million martyrs of 1915.

Arrangements were made with the Woodlawn Cemetery to have a special section set aside only for Armenians. This section is to be known as the Armenian Community Cemetery. A memorial will be built in the center of this section in the shape of the dome of Holy Etchmiadzin.

The first year of the Pledge System has been more successful than anticipated. The financial stability of our church depends upon the support and wholehearted participation of all of our members in this program.

ANNUAL REPORT OF ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH SCHOOL  
DETROIT, MICHIGAN  
FOR THE SCHOOL YEAR OF SEPT. 1957-SEPT. 1958

The year of 1957-58 marked the tenth Anniversary of St. John's Armenian Church School. Deacon Levon N. Zenian was reinstated, for the sixth year, as superintendent of the Church School by the Priest and Parish Council. In turn Deacon Zenian reappointed Mrs. Helen Armoudlian as supervisor for the Primary Department.

The executive Body suffered a great loss by the departure of Miss Ardemeas Toovalian from Detroit after her marriage. We take pleasure in recording here with deep appreciation Miss Toovalian's services and devotion to the Armenian Church School of Detroit.

ORGANIZATION

The Church School, at present has only two departments: Primary and Secondary. The Primary is comprised of children five to eight years of age, Secondary from nine to seventeen years of age.

A. THE EXECUTIVE COMMITTEE: The Executive Committee was composed as follows:

Chairman	Supt. Deacon Levon N. Zenian
Vice-Chairman	Ass't Supt. Mrs. Helen Armoudlian
Recording Secretary	Secretary Miss Louise C. Kushigian
Ass't Recording Sec'y	Ass't Sec'y Miss Mary Toovalian
Member	Treasurer Mrs. Terry Kelch
Member	Sec. Teachers' Rep. Mrs. Anoush Papelian
Member	Pri. Teachers' Rep. Mrs. Virginia Sivazlian

The Executive Committee held eleven meetings during the School year most of them at the home of Deacon and Mrs. Zenian.

B. STAFF: The year started with a staff of fifty-five members, Six men and Forty-nine women. Thirty-five teachers were in charge of classes and the rest served as officers and substitute teachers. During the year four full staff meetings were held at the Armenian Cultural Hall, in Sept. and Dec., 1957 and in January, March and April, 1958.

C. ENROLLMENT: The enrollment for the year comprised of 407 pupils, 206 in Primry and 201 in Secondary department. Of this number 195 were boys and 212 were girls, representing 270 families of the Parish. (In 1958-59 enrollment reached 460 pupils)

This constant increase of pupils is creating a serious problem of class room shortage. The school may be compelled to withhold enrollment of new pupils in the fall of 1959, on account of the inadequacy of the essential accomodations. The average attendance for the year has been about Seventy-Six per cent.

C. CURRICULUM: The Church School Curriculum is based on twelve year courses of study from five to seventeen years of age. Upon the completion of every three year cycle, the pupils are awarded Promotion Certificates. At the end of the twelfth year, a Diploma is awarded to the Graduates who fulfill the requirements which include both written and oral examinations and a term paper. The present curriculum, with minor variations, is the same as prepared by the Council of Religious Education for the Diocese of the Armenian Church of North America. This was the outcome of the Church School Superintendents' Conference held in New York in the fall of 1957, under the auspices of the Prelacy, to which our Parish Council delegated Miss Ardemeas Toovalian, the Supervisor of the Secondary Department.

E. THE ASSEMBLY: The spirit of worship and fellowship is emphasized during the half hour period of assembly. Short talks are given by the teachers on character building; the biographies of Saints and Church Fathers are presented;

and the meaning of the feast days and symbols are explained. Lections of Jashou for Sundays are read by the Senior class members and brief comments made on the application of the lesson. In Assembly the children learn prayers, Bible verses, hymns, sharagans, songs, Havadamk (Nicene Creed) and the sacred etiquette of church attendance. Emphasis is laid upon making the Sign of the Cross and the Lord's Prayer both in Armenian and English. Selected English Hymns are also taught to be used on the occasions of Thanksgiving, Christmas and Easter. A loose leaf booklet has been prepared for the use of the teachers and pupils of the Secondary Division containing worship material, sharagans and prayers transliterated and translated into English to help children understand the meaning.

## II ACTIVITIES

A. **TEACHER TRAINING:** The Teacher Training program started several years ago, and continued by the help of a few devoted teachers who opened their homes for weekly meetings to the enlisted groups. These leaders were Mrs. Zabelle Atesian, Yeretzgin Rosalie Papazian, Miss Sirvart Mezian and Miss Rose Samarian. The Subject of study for 1957-58 was "The Life of Christ" using a special work-book provided for each teacher.

The Midwest Religious Education Conference under the sponsorship of the Central Council of the A.C.Y.O.A. was held at Kellogg Center, Michigan State University, East Lansing Michigan, during the weekend of March 14th, 15th and 16th, 1958. Nearly fifty percent of the teachers attended this conference to improve their knowledge and experience as Church School teachers. The Church School delegated two members of the Senior Class and took care of their basic expenses. The delegates were required to report on Conference to the Senior Dept. pupils.

B. **TRAINING FOR CHEERFUL GIVING:** One of the vital lessons that children are taught to practice is the voluntary and generous giving. During the fiscal year of 1958 the offerings of the school amounted to \$2,312.95 which means \$5.68 per pupil, during the year.

Besides the class room offerings every Sunday, pupils as well as teachers make a free will offering on the occasion of their Birthdays and receive a birthday card at their home address from the school. The pupils and teachers following their birthday come before the school and after hearing the Happy Birthday song receive a little token from the Superintendent. The total amount realized from Birthday offering during 1958 was \$193.89. This was added to the Building Fund.

In order to encourage regular attendance and generous giving, the school has initiated a Banner System which is awarded to the class at the end of each month whose per capita average is the highest.

### C. **SUPPLEMENTARY PROJECTS IN GIVING:**

1. **Building Fund.** Participation to the Church Building Fund was accepted and carried out during the past five years. Each pupil has pledged to donate \$3.00 each year for the Building Fund. Various methods have been tried to collect these pledges with the least overhead expenses and the best results.

During the past five years over \$5000.00 have been raised. We hope the school will carry on this project through the cooperation of the parents and by the self-imposed sacrifice of the pupils until the new Church School building becomes a reality.

2. **Thanksgiving Baskets.** Every year, before Thanksgiving and Christmas the Children are given an opportunity to bring canned foods and groceries to be distributed to the needy Armenian families along with the Thanksgiving Baskets of the Armenian Veterans'.

3. **Christmas Gifts.** Until two years ago the Church School used to buy Christmas gifts for the pupils. In 1957, before Christmas, the School voted to give up the idea of receiving gifts and instead donate the equivalent sum to a worthy cause, not directly connected

with our Church. As a result, \$100.00 was donated to the "Leader Dogs for the Blind" institution at Rochester, Mich. In turn the said organization provided candy canes for all the children of the school.

In 1958 the school voted again to eliminate the Christmas gifts and donate the equivalent sum to the "Institute for Armenian Blind and Deaf" in Beirut, Lebanon. The five year old classes in the Primary Dept. During the last Lenten period had spontaneously raised \$30.00 by putting a penny a day in the collection boxes made by each pupil. This sacrificial offering was sent to Miss Leila Karagheusian to take with her to Beirut and provide a special treat for the Armenian T.B. or Deaf & Blind children there.

D. CHRISTMAS PROGRAM: One of the very popular projects of the Church School has been giving Christmas programs every year before Christmas, to convey the message and the spirit of Christmas to the parents and their children. In 1957 a deviation was made from the customary joint program. Instead each department presented its own program, the Primary children in the morning and the Secondary in the evening. Co-Chairman of Christmas Program were Miss Gladys Barsamian and Miss Alberta Ohanasian. Primary Dept. presented Tabloids and Secondary Dept. presented Dickens' "A Christmas Carol".

E. PARENT TEACHER ASSOCIATION (P.T.A): The Church School P.T.A. held three meetings during the year; Nov. 20, 1957, Feb. 19, and May 21, 1958, in accordance with the Constitution and BY Laws of the organization. The Superintendent, as an Ex-Officio member of the Board attended the meetings with his Asst. Superintendent, Mrs. Helen Armoudlian. The cooperation of the Church School Staff was commendable. All paid their dues and two served on the Executive Board as required by the P.T.A. Constitution.

F. CHURCH SCHOOL PICNIC: The Annual Picnic took place on June 15th 1958 at Palmer Park, under the sponsorship of Mr. & Mrs. Ed. Korkoian. The arrangements and general supervision were taken care of by the P.T.A. Executive Board. The games and contests were supervised by the members of our staff.

G. OPEN HOUSE FOR TEACHERS: Some friends of the Church School as a gesture of their appreciation and encouragement to the members of the staff, opened up their homes on a summer Saturday afternoon to entertain the Church School teachers in a congenial atmosphere.

In the summer of 1956, Mr. & Mrs. Alex Manoogian, In 1957 Mr. & Mrs. Edward Mardigian and In 1958 Mr. and Mrs. Joe Toumajian opened their homes and gave buffet suppers on their delightful lawns to the members of the staff. The Church School Staff wishes to record its sincere appreciation to all these friends for their genuine interest and hospitality.

H. ANNUAL PARISH COUNCIL DINNER: The Parish Council Annual Dinner given to the Church School staff at the end of the school year, was held on Sept. 12, 1958 at the Armenian Cultural Hall. This year the Parish Council had conceived the fine idea of inviting the leaders of all the organizations affiliated with the Church, with their wives and husbands. A unique fellowship was enjoyed by all who attended the dinner, renewing their zeal and pledge for another year of service in their respective organizations.

The Church School staff extends once more its thanks for this kind consideration of the Parish Council.

I. HOLY COMMUNION: Every year two special Communion Services are held for the Church School pupils and teachers, before the feasts of Soorp Dznoont (Holy Nativity and Theophany) and Zadig (Easter). During the last year two-thirds of the school children were present who after general preparation and Confession led by Deacon Zenian, took Holy Communion in an atmosphere of reverence and worship.

Following the Easter Communion, the customary breakfast was served by the Women's Guild of the Church. This is a delightful scene to watch the children enjoy their Easter eggs and cheoreks with milk. The Guild is worthy of praise for this provision but the participation of numerous adults has taken away some of the charm of this fine project which is meant only for the little ones.

J. ANNUAL TESTS: In both departments, the second Sunday in June is set aside for the final tests. The parents should cooperate with the school that children may have no reason for being absent on this Sunday. Mimeographed questions are given to the Secondary dept. pupils, prepared by the age group teachers and based on the year's course of study. The pupils are also tested for their ability to apply the religious principles in meeting moral situations.

K. TOUMAJIAN AWARDS. Mr. & Mrs. Joe Toumajian have established an award system for the last two years to be given for the best compositions submitted by the pupils of the Secondary Division. An Award Committee has set the rules and regulations for the awards. Names of Committee are Mrs. Anoush Papelian, Mrs. Rosalie Papažian, Mr. Harry Der Kevorkian. The first years amount was \$30.00 and was raised for the year 1957-58 to \$100.00. Fifty-two pupils nine to sixteen years of age have participated by submitting interesting compositions on various subjects related to Bible and Armenian Church. On Rally Day the winners received \$10.00 and \$5.00 prizes from the hand of Mr. Toumajian. There were six first and seven second prize winners. The rest of the participants received small gold plated crosses.

L. RALLY DAY: Two years ago the Church School adopted a new activity by observing Rally Day Sunday, on the first Sunday of the School year. This is a combination of closing and opening exercises, attended by pupils and parents.

The last Rally Day was held on Sept. 7, 1958, the Rev. Father Arnak presiding. After the opening worship, attractive Promotion Certificates were given to boys and girls advancing from one Department to another, after completing the three year cycle.

Certificates of acknowledgment and appreciation were given to teachers for perfect attendance, and for services rendered during the year as Committee Members and Teachers' Training Class Leaders. The pupils received book gifts for perfect attendance also Certificates of Recognition for having attended Divine Liturgy during the summer months.

At the close of the program the Church School graduates received their Diplomas and a copy of the "Church of Armenia" by Archbishop Malachia Ormanian. The 1957-58 graduates were the Misses Janet Atesian, Elizabeth Coumžian and Nancy Torosian. Each graduate passed an oral examination before the Executive Committee, Parish Council representatives, parents of the graduates and Mrs. Zabelle Atesian, the class teacher.

The Rally Day program was followed by an impressive service of Dedication and Installation of the officers and teachers for the next school year. This is led by the Superintendent and the Secretary of the Parish Council. At the end the Staff members were led to the Church for Confession and Holy Communion. An inspiring and appropriate sermon was delivered by Deacon Levon N. Zenian.

The Church School is making gradual progress, but we are aware of its great need for improvement. The limitations and inadequacy of our buildings and lack of additional trained staff members are two handicaps that have to be remedied in order to attain our goal by providing more effective and church-centered religious education for our youngsters. A close cooperation of parents will make our task pleasant and fruitful.

Our hearty thanks to Parish Priests and Council.

February, 1959

Respectfully Submitted,  
Louise Kushigian, -- Secretary-Treasurer

Page 4



ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH SCHOOL  
TREASURER'S REPORT

Statement of Cash Receipts and Disbursements for the Year of 1958

Cash To Be Accounted For:

Cash in Manufacturers National Bank - January 1st, 1958: \$2,006.23

RECEIPTS:

Offerings:

Primary Dept. (5-8 years old)	\$ 941.89	
Secondary Dept. (9-17 years old)	1,371.06	
Birthday (Building Fund)	193.89	
Rally Day (Pupils and parents)	75.81	
Christmas (Both departments)	176.38	
Soorp Dznoot (Holy Nativity & Theophany - joint assembly)	53.37	
Palm Sunday (Joint Assembly)	52.79	
Easter Sunday (Joint Assembly)	108.35	
Cash overage	<u>.25</u>	\$2,973.79

Building Fund (Annual \$3.00 pledged by pupils)	1,834.00
Book Sales (Bibles, New Testaments, etc.)	91.00
Worship Program and Sharagan Booklets	150.00

Donations:

School Picnic - Mr. & Mrs. E. Korkoian	176.22
School Library - Mr. O. Tabibian	50.00
Christmas Program - Mr. G. Bashian (N.Y.C.)	5.00
- Mr. & Mrs. Atamian (Mass.)	5.00
- Mrs. H. Ivyson (L.A.)	10.00
- Mr. & Mrs. K. Thomasian	10.00
Mr. & Mrs. J. Toumajian - Annual Composition Contest - Toumajian Awards	100.00

Exchange Items:

Lenten Offering of 5 year old classes - Institute for Armenian Blind & Deaf (Lebanon)	29.12
Refund of book purchase	4.40
Gift to Richard Vahratian from Teacher on the occasion of his leave for U. S. Army	<u>18.49</u>

Total Receipts \$5,457.02

TOTAL CASH TO BE ACCOUNTED FOR \$7,463.25

## ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH SCHOOL

Page 2

CASH TO BE ACCOUNTED FOR:

DISBURSEMENTS:

Textbooks & handwork materials for 460 pupils and teachers	\$ 1,513.73
Books & Publications for sale and for Awards - (Bibles, Prayer Books, Divine Liturgy, etc.)	319.87
Two books for Church School Library (from Tabibian donation)	9.00
Supplies for the both Departments (Crayons, paper, pencils, scissors, etc.)	132.10
Postage and Stationary	206.92
Printing and Mimeographing	39.60
Toumajian Awards - First and Second prizes to 13 pupils	95.00
Equipment - Steel utility cabinet in Cultural Hall	89.45
Annual Church School Picnic (Sponsored by Mr. and Mrs. Edward Korkoian)	176.22
1958 Christmas Program (Stage, Decorations, Printing, etc.)	153.18
Rental of Films shown at Joint Assemblies	31.38
Reconditioning typewriter (Underwood)	30.00
Refreshments after monthly staff meetings	35.74
Two delegates from Senior Class to Religious Education Conference at E. Lansing, Michigan	18.40
Gifts to pupils for appreciation and encouragement	7.30
Christmas Gift - Mr. Charles Roth - Cultural Hall Caretaker	15.00
Mr. Aslanoff-Accompaniments for Sharagans	4.70
Miscellaneous	5.59
Exchange Items: Parting gift from teachers to Mr. Richard Vahratian	18.49
Institute for Armenian Deaf & Blind (from 5 year olds)	29.12
Pre-Christmas Supper for Staff	50.67
Total Disbursements	\$2,981.46
Cash in Manufacturers National Bank-Dec. 31, 1958	\$2,481.79
Cash in Standard Federal & Loan Association - (Savings Account)	2,000.00
	<u>\$4,481.79</u>
TOTAL CASH ACCOUNTED FOR	\$7,463.25

ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH SCHOOL - DETROIT, MICHIGAN  
1958-1959

O F F I C E R S

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Phone</u>	<u>Position</u>
Deacon Levon N. Zenian	7444 Miller Rd., Dearborn	LU-2-0049 (b) LU-2-2205	Superintendent
Mrs. Helen Armoudlian	28 Rhode Island, H.P.3	TO-8-9777	Ass't. Supt.
Yeretzgin Rosalie Papazian	13565 Northlawn, 38	TE-4-1509	Advisor to Supt.
Louise C. Kushigian	15875 Woodingham Dr.38	UN-4-7569 (b) WO-2-8351	Sec. - Treas.
Mary Toovalian	329 Elmhurst, H.P.3	TO-6-1998	Ass't. Sec.-Treas.
-----			
Mrs. Varsenick Apkarian	1 Oxford, Pleasant Ridge	LI-3-3143 (b) TO-8-4672	Director of Music and Organist
Mrs. Lillian Boyajian	7470 Jackson Park Dr., Birmingham	MI-6-9762	Asst. Dir. of Music
Susan Janigian	887 N. Solvay, 9	VI-1-2957	Pianist (Primary)
Mrs. Rose Megregian	1816 N. Lafayette, Dearborn	LO-2-0692	Librarian and Supplies
Mrs. Annie Slagen	16148 Northlawn, 21	UN-3-1450	Supplies (Primary)

MEMBERS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

Deacon Levon N. Zenian.....	Superintendent
Ex Officio	
Mrs. Helen Armoudlian.....	Asst. Superintendent
Ex Officio	
Louise C. Kushigian.....	Secretary-Treasurer
Ex Officio	
Mrs. Anoush Papelian.....	Teacher's Representative
Elected	(Secondary)
Mary Toovalian.....	Teacher's Representative
Elected	(Primary)
<u>Mr. Edward Sarkisian - Liaison of Parish Council</u>	

Executive Committee Meets Once Every Three Weeks.  
Departmental Representatives Should Be Contacted  
For The Presentation of Problems To The Attention  
Of The Committee.

(b) business

ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH SCHOOL - DETROIT, MICHIGAN  
1958-1959

STAFF - PRIMARY DEPARTMENT

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Phone</u>	<u>Age Group</u>
Apligian, Mrs. Rose	8272 Cloverlawn, 4	WE-3-7868	5
Broussalian, Mrs. Margaret	17595 Steel, 35	UN-4-0213	8
Hatchegian, Maritza	18314 Robert, Melvindale	DU-18791	6
Hoplamazian, Mrs. Rosemary	15881 Hartwell, 27	VE-5-7998	6
Jizmejian, Mary	18666 Monica, 21	UN-2-2482	5
Kahayian, Mrs. Hermalene	16735 Archdale, 35	KE-3-8645	5
Keoleian, Mrs. Virginia	14528 Tireman, Apt.28	LU-4-5642	8
Kezelian, Mrs. Mary	18645 Nadol Dr., 41	EL-6-7812	6
Mamassian, Mrs. Elizabeth	17359 Prairie, 21	UN-2-7426	7
Mashlakjian, Mrs. Mary	22000 Westhampton, Oak Park	LI-6-6749	5
Ohannasian, Agnes	18529 Hanna, Melvindale	DU-1-8736	8
Sarafian, Mrs. Helen	17314 Sunderland, 19	KE-1-3604	6
Sarkisian, Mrs. Priscilla	25880 York Road, Huntington Woods	LI-4-9799	7
Sivazlian, Mrs. Virginia	17403 Greenlawn, 21	UN-1-6998	6
Torosian, Mrs. Helen	15005 Woodmont, 27	VE-8-7757	8
Yessaian, Mrs. Flora	11769 W. Parkway, 39	KE-5-3532	7
Zamanigian, Mrs. Vickie	16924 Ward, 35	UN-3-0465	7

ASSISTANT TEACHERS

Davidson, Mary	24255 Lee Baker Dr.,19	EL-6-4939	Ass't.
Janigian, Susan	887 N. Solvay, 9	VI-1-2957	Ass't.
Kassarjian, Ilene	166 Richton, H.P.3	TO-6-2181	Ass't.
Kuchukian, Mrs. Sima	303 E. Wilson, Pontiac 20	FE-5-2555	Ass't.
Michigian, Beatrice	396 Tuxedo, H.P.3	TO-7-2348	Ass't.
Toumajian, Anita	208 W. Buena Vista H.P.3	TO-6-0069	Ass't.

Please call the Superintendent or the Assistant Superintendent if you are to be absent due to illness or some urgent reason. Calls should be made the latest on Saturday. Your cooperation will be appreciated. Every Sunday Teachers are expected to be on duty at 10:50 A.M. Sharp!

ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH SCHOOL - DETROIT, MICHIGAN  
1958-1959

STAFF - SECONDARY DEPARTMENT

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Phone</u>	<u>Age Group</u>
Ajemian, Robert	18268 Ardmore, 35	UN-4-8806	10
Atesian, Mrs. Zabelle	19541 Renfrew, 21	UN-1-7665	15
Boyajian, Mrs. Nellie	18955 Sorrento, 35	UN-1-8914	11
Barsamian, Gladys	3946 15th Street, 8	TE-1-2013	14
Cross, George H.	20100 McIntyre	KE-5-5572	15
DerKevorkian, Harry	102 E. Grand, H.P. 3	TO-7-8976	11
Hanesian, Rose	55 W. Dakota, 3	TO-9-0862	12
Haroutunian, Mrs. Alice	27143 LaRose Dr., Warren	SL-4-2925	9
Horigian, Mrs. Mary	20179 Canterbury Rd, 21	UN-1-6451	9
Keleshian, Mrs. Armene	18516 Ohio, 21	UN-2-9265	11
Keoleian, Harry	200 Cardwell, Garden City	GA-4-4173	12
Keoleian, Souren	14528 Tireman, Apt. 28	LU-4-5642	10
Mardigian, Mrs. Helen	19500 Argyle Crescent, 3	TU-3-1950	9
Mezian, Sirvart	16882 Monte Vista, 21	UN-1-1848	Seniors
Mooradian, Mary	1036 Hubbard, 9	TA-5-5164	13
Nersesian, Mrs. Bonnie	17541 Roxbury, 35	EL-6-7527	10
Ohanasian, Alberta	7116 Tuxedo, 4	WE-5-4963	11
Papelian, Mrs. Anoush	26357 Hendrie, Huntington Woods	LI-1-2017	13
Reizian, Mrs. Victoria	18816 Middlesex, Lathrup Village	EL-6-7258	9
Samaritan, Rose	12302 Santa Rosa, 4	WE-5-7186	14
Sivazlian, Robert	17403 Greenlawn, 21	UN-1-6998	10
Yagoobian, Mrs. Agnes	18299 Wisconsin, 21	UN-1-4397	9
Yessaian, Dr. Garabed	Michigan Children's Hospital	TE-3-1000	12

ASSISTANT TEACHERS

Apkarian, Mrs. Varsenick	1 Oxford, Pleasant Rge.	LI-3-3143	Ass't.
Badalco, Vaskin	3545 Syracuse, Dearborn	LO-3-4534	Ass't.
Dzovigian, Ralph	3205 Bennet, Dearborn	LO-3-8030	Ass't.
Hovsepian, Paul	16509 Tracey, 35	VE-7-4303	Ass't.
Mardigian, Marilyn	19500 Argyle Crescent, 3	TU-3-1950	Ass't.
Tosoonian, Arlene	15344 Ohio, 38	UN-2-0686	Ass't.

Please call the Superintendent or the Assistant Superintendent if you are to be absent due to illness or some urgent reason. Calls should be made the latest on Saturday. Your cooperation will be appreciated. Every Sunday Teachers are expected to be on duty at 10:50 A.M. Sharp!

ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH SCHOOL - DETROIT, MICHIGAN  
1958-1959

STANDING COMMITTEES

	<u>Telephone No.</u>
<u>Publicity &amp; Promotion</u>	
Robert Ajemian	UN-4-8806
Alberta Ohanasian	WE-5-4963
Mrs. Mary Mashlakjian	LI-6-6749
Rose Samarian	WE-5-7186
<u>Christmas Program</u>	
Mrs. Rose Apligian	WE-3-7868
Yeretzgin Rosalie Papazian	TE-4-1509
<u>Library</u>	
Sirvart Mezian	UN-1-1848
Mary Mooradian	TA-5-5164
Yeretzgin Rosalie Papazian	TE-4-1509
<u>Acolyte</u>	
Mrs. Nellie Boyajian	UN-1-8914
Mr. George H. Cross	KE-5-5572
Mrs. Victoria Reizian	EL-6-7258
<u>Pre-Christmas Staff Supper</u>	
Mrs. Zabel Atesian	UN-1-7665
Mrs. Nellie Boyajian	UN-1-8914
Mrs. Margaret Broussalian	UN-4-0213
Mrs. Mary Horigian	UN-1-6451
Mrs. Agnes Yagoobian	UN-1-4397